

# es Käsblättsche

QUIERSCHIED · FISCHBACH/CAMPHAUSEN · GÖTTELBORN

Mai 2011



**DARTCLUB DS CROISSANT**

# Mit meiner VVB ist mehr Geld für mich drin!

**Maike Mathis,**  
Kundin und Mitglied  
der VVB



www.fbo.de

**Werden auch Sie jetzt Mitglied Ihrer VVB!**

Mit dem VVB-MitgliederBonus sammeln Sie geldwerte Bonuspunkte bei vielen Gelegenheiten! Durch eine Mitgliedschaft bei Ihrer VVB sind Sie zugleich Kunde und Teilhaber Ihrer Bank und sammeln Bonuspunkte, die wir Ihnen jährlich zusätzlich zur Dividende gutschreiben. Einfacher Geld verdienen geht nicht.

Erfahren Sie mehr unter 06897 / 956-0.  
Wir freuen uns auf Sie!



**Vereinigte  
Volksbank eG**

*... meine VVB*

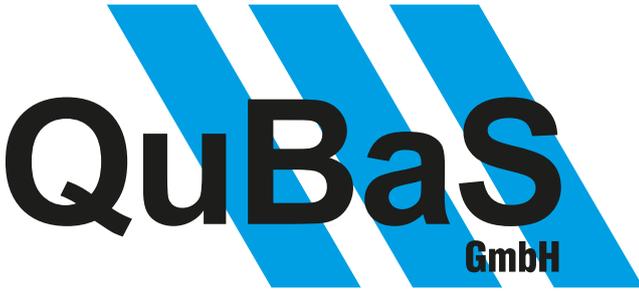
## DER-HER MAI IST GEKOM-HO-MEM,

die Bäume schlagen aus! So hamma doch schon im Kennagaade vor „dausend“ Jahr gesong. Unn das hadd uns rischdisch Spaß gemach.

Unn weida eses gang: Da-han bleiwe, wer Luschk hadd, medd Sor-hor-gen zu Haus. Unn wie ich das ledzsch Jahr gesong hodd, unn benn oweds ford enna trinke gang, hadd meins, wies dann hald späda wóhr ess gemend: Ich hamma gleich gedenkd, dass de de Hemwäh nemmeh fendschd. De kennschd jó móh med mir ford gehn. Hann ich gesaad, ei fóhr was nedd. Awwa nedd nur ans Büffet hugge! Hadds dann noch gemend. Saad ich zum, de haschd jó nur Angschd, dass ma dann dei dicka Hinnere sid. Das war schon nochemóhl se vill. Ich hädd ma jó ach nedd schon am Eerschde de Mai solle vasaue. Unn dann hadds noch enna droff sedze misse unn hadd gesaad: Am Sonndach kochschd du emmóhl. Ich hann dann frei.

Unn wie ich sonndachs am koche war, ich menn Fleisch unn Grombeere war jó klar, saads, du haschd jó gar kä Gemies odda Salaad. Saad ich zum, ei heid gebbs Brennesselspinat. Saads, denne ess ich nedd, dó verbrenschde da doch die Schnuud. Hann ich zum gesaad, nä, wenn der gekochd ess, essa wie annara Spinat aach. Nur es bissje herdshaffda. So wie du. Unn dóo wolld ichs omm die Hüfde holle. Die Iwwaleidung hads nedd vaschdann. Unn ihr wesse jó noch wie die Alda gesaad hann: Im Mai werre Helde gezeugd! Awwa dovon wollds owends a nix meh wesse. (Was nudzd ess mir als Mann dann, wenn de Mai komm ess)?

*Eija Haens*



**QUIERSCHIEDER BAU- & SANIERUNGSGESELLSCHAFT**



**QUALITÄT AM BAU**

- Brand- / Wasserschadensanierung
- Fenster / Türen / Innenausbau
- Außen- / Innenputz
- Außenanlagen
- Abdichtungen / Drainagen
- Kanalgrubenkurzschließung
- KfW – Fördermöglichkeiten
- Energieberatung
- Bauüberwachung

**QuBas GmbH · Platanenweg 8 · 66287 Quierschied**  
**Tel.: 06897 / 60 10 524 · Fax: 06897 / 60 10 525**  
**w w w . q u b a s . d e**



**J. Stoops**  
**Heizungs- & Sanitärtechnik**

- neuanlagen
- modernisierungen
- solartechnik
- sanitär
- brennwerttechnik
- gebäudeenergieberater SHK
- u.v.m.

**Jörg Stoops**  
Hauptstraße 122  
66287 Quierschied-Göttelborn  
0 68 25 - 800 79 90  
[info@heizungsbau-stoos.de](mailto:info@heizungsbau-stoos.de)    [heizungsbau-stoos.de](http://heizungsbau-stoos.de)

## ÄRZTLICHER NOTDIENST

Die Bereitschaftsdienstpraxis Sulzbach im Knappschafts-Krankenhaus Sulzbach, An der Klinik 10, Tel: 01805 663008 ist für alle Notfälle in der Gemeinde Quierschied zuständig am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr und an jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis 8.00 Uhr des Folgetages. Während der Woche ab 19.00 Uhr wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, wenden Sie sich bitte an den ärztlichen Hintergrunddienst entsprechend dem unten stehenden Notdienstplan. Der kollegiale ärztliche Hintergrunddienst ist in der Woche von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr des Folgetages, Freitags von 19.00 Uhr bis Samstag 8.00 Uhr sowie Mittwoch Nachmittag ab 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr:

Mo. 02.05.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60
Di. 03.05.	Dr. Günder Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37
Mi. 04.05.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 357
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Do. 05.05.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Fr. 06.05.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Mo. 09.05.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Di. 10.05.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Mi. 11.05.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Do. 12.05.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Fr. 13.05.	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Göttelborn 06825 / 68 75
Mo. 16.05.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93
Di. 17.05.	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Mi. 18.05.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77

Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Do. 19.05.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60
Fr. 20.05.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Mo. 23.05.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 357
Di. 24.05.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Mi. 25.05.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Do. 26.05.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Fr. 27.05.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Mo. 30.05.	Dr. Günder Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37
Di. 31.05.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00

## NOTDIENST KINDERÄRZTE

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche des Stadtverbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, Telefon: 0681/963-3000.

## NOTDIENSTPLAN FÜR APOTHEKEN

Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr morgens und endet jeweils um 8.00 Uhr des nächsten Tages

So. 01.05.	Marien Apotheke Sulzbachtalstr. 219 66280 Altenwald
Mo. 02.05.	Marien Apotheke Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 6 18 97
Di. 03.05.	Markt -Apotheke Illinger Str. 1 · 66299 Bildstock 06897 / 80 05
Mi. 04.05.	Markt Apotheke Am Markt 4 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 31 06
Do. 05.05.	Römer Apotheke Am Westschacht 1 · 66299 Bildstock 0 68 97 / 82 45
Fr. 06.05.	Rosen Apotheke Schulstr. 43 · 66287 Fischbach

0 68 97 / 6 18 98

Sa. 07.05. St. Barbara Apotheke  
Saarbrücker Str. 81  
66299 Friedrichsthal  
0 68 97 / 8 63 55

So. 08.05. St. Barbara Apotheke  
Martin-Luther-Str. 50  
66280 Neuweiler  
0 68 97 / 32 60

Mo. 09.05. Stadt Apotheke  
Sulzbachtalstr. 67 · 66280 Sulzbach  
0 68 97 / 5 51 23

Di. 10.05. Stern Apotheke  
Grüblingstr. 58a · 66280 Hühnerfeld  
0 68 97 / 40 22

Mi. 11.05. Vplus Apotheke  
Auf Pfuhlst 6 · 66589 Merchweiler  
0 68 25 / 40 30 70

Do. 12.05. Apotheke am Alten Markt  
Alter Markt 3 · 66287 Quierschied  
0 68 97 / 6 30 30

Fr. 13.05. Apotheke im Grühlingswald  
Im Grühlingswald 53  
66299 Friedrichsthal  
0 68 97 / 84 22 85

Sa. 14.05. Berg Apotheke  
Allenfeldstr. 3 · 66589 Merchweiler  
0 68 25 / 54 44

So. 15.05. Berg- und Hütten - Apotheke  
Saarbrücker Str. 58  
66299 Friedrichsthal  
0 68 97 / 82 15

Mo. 16.05. Calendula Apotheke  
Alter Markt 1 · 66287 Quierschied  
0 68 97 / 60 16 66

Di. 17.05. Glückauf Apotheke  
Bahnhofstr. 25 · 66280 Sulzbach  
0 68 97 / 39 01

Mi. 18.05. Salzbrunnen Apotheke  
Sulzbachtalstr. 60 · 66280 Sulzbach  
0 68 97 / 50 34 56

Do. 19.05. Löwen Apotheke  
Hauptstr. 129 · 66589 Merchweiler  
0 68 25 / 66 66

Fr. 20.05. Marien Apotheke  
Sulzbachtalstr. 219  
66280 Altenwald

Sa. 21.05. Marien Apotheke  
Marienstr. 5a · 66287 Quierschied  
0 68 97 / 6 18 97

So. 22.05. Markt -Apotheke  
Illinger Str. 1 · 66299 Bildstock  
06897 / 80 05

Mo. 23.05. Markt Apotheke  
Am Markt 4 · 66280 Sulzbach  
0 68 97 / 31 06

Di. 24.05. Römer Apotheke  
Am Westschacht 1 · 66299 Bildstock  
0 68 97 / 82 45

Mi. 25.05. Rosen Apotheke  
Schulstr. 43 · 66287 Fischbach

0 68 97 / 6 18 98

Do. 26.05. St. Barbara Apotheke  
Saarbrücker Str. 81  
66299 Friedrichsthal  
0 68 97 / 8 63 55

Fr. 27.05. St. Barbara Apotheke  
Martin-Luther-Str. 50  
66280 Neuweiler  
0 68 97 / 32 60

Sa. 28.05. Stadt Apotheke  
Sulzbachtalstr. 67 · 66280 Sulzbach  
0 68 97 / 5 51 23

So. 29.05. Stern Apotheke  
Grüblingstr. 58a · 66280 Hühnerfeld  
0 68 97 / 40 22

Mo. 30.05. Vplus Apotheke  
Auf Pfuhlst 6 · 66589 Merchweiler  
0 68 25 / 40 30 70

Di. 31.05. Apotheke am Alten Markt  
Alter Markt 3 · 66287 Quierschied  
0 68 97 / 6 30 30

**TAXI**  
**Britz**  
Quierschied

0 68 97  
**6 10 11** oder **6 10 13**

Krankenfahrten für alle Kassen  
zur Dialyse-, Chemo- und Strahlenbehandlung

Großraumtaxis für 6 Personen

Tag und Nacht

24 Std

Wir beraten Sie jederzeit gerne

## 1. MAI

### 1. Mai-Feier

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.  
10.00 Uhr Martinshütte

## 2. - 12. MAI

### Vereinsfahrt nach Besseringen ins Haus Sonnenwald

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

## 3. MAI

### Wallfahrt zur Illinger Bergkapelle

Veranstalter: Gemeinschaft Kath. Frauen Maria Himmelfahrt  
Fußmarsch ab Kirche Maria Himmelfahrt = 14:30 Uhr;  
ab Glashütte [Schönherr] = 15:00 Uhr. Für Nichtfußgänger fährt ab 15:45 Uhr ein Bus ab der Kirche

## 3. MAI

### Wanderung rund um Quierschied

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied;  
14.30 Uhr Treffpunkt: Triebener Platz  
Führung: Herr B. Fraune

## 4. MAI

### Lesung: Bibel-Lese: Verblüffende Einblicke in die Bibel

Veranstalter: Kath. Erwachsenenbildung der Pfarrei Maria Himmelfahrt  
20:00 Uhr Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt

## 5. MAI

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.  
15.00 Uhr Martinshütte

## 11. MAI

### Seniorenachmittag im Marienmonat zum Muttertag

Veranstalter: Seniorentreff St. Josef Fischbach  
15:00 Uhr Pfarrheim St. Josef Fischbach

## 11. MAI

### Kreatives Gestalten: Rosenkranzarmband

Veranstalter: Kath. Erwachsenenbildung der Pfarrei Maria Himmelfahrt  
20:00 Uhr Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt  
Leitung: Katharina Dörr  
Material wird gestellt- Kostenbeitrag: 5,00 €  
Anmeldung erforderlich bis 02.05. unter Tel.: 961195



## BESTATTUNGEN DANIELA KRÖNER

Tag und Nacht Dienstbereitschaft,  
auch an Sonn- und Feiertagen

Holzer Straße 24  
Quierschied

Tel: 0 68 97 / 68 08 87

Uchtelfanger Straße 22  
Göttelborn

Tel: 0 68 25 / 8 81 83

[www.bestattungen-quierschied.de](http://www.bestattungen-quierschied.de)

## 15. MAI

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Quierschied e.V.  
15.00 Uhr Gasthaus Didion

## 17. MAI

### Wanderung rund um Quierschied

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied; 14.30 Uhr  
Treffpunkt: Triebener Platz  
Führung: Herr B. Fraune

## 18. MAI

### Gesundheitsvortrag: Angst

Veranstalter: Knappschaftskrankenhaus Sulzbach, vhs,  
und Kneipp-Verein Quierschied  
19.00 Uhr Gasthaus Didion;  
Referent: Herr Roland Rosinus, Buchautor, Eintritt frei

## 19. MAI

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.  
15.00 Uhr Martinshütte

## 25. MAI

### Katechese für Erwachsene

Veranstalter: Kath. Erwachsenenbildung der Pfarrei Maria Himmelfahrt  
19:00 Uhr Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt  
Referent: Pastor Markus Wirth

## 26. MAI

### Spielenachmittag

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied;  
17.00 Uhr Gasthaus Didion

## 28. MAI

### Spielabend: Bingo

Veranstalter: Kath. Erwachsenenbildung der Pfarrei Maria Himmelfahrt  
19:30 Uhr Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt  
Kostenbeitrag: 5,00 € incl. Getränke, Knabberien und  
1 Freikarte für das erste Spiel; jedes weiteres Spiel kostet 1€.

## 29. MAI - 12. JUNI

### Wellness-Urlaub à la Kneipp in Bad Lauterberg/Harz

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

## 31. MAI

### Wanderung rund um Quierschied

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied;  
14.30 Uhr Treffpunkt: Triebener Platz  
Führung: Herr B. Fraune

## 31. MAI

### Wallfahrt zur Illinger Bergkapelle

Veranstalter: Gemeinschaft Kath. Frauen St. Josef Göttelborn  
Fußmarsch ab Ecke Mozart-/Goethestraße = 15:15 Uhr;  
Für Nichtfußgänger fährt ab 15:45 Uhr ein Bus ab der Kirche St. Josef, der auch an den Haltestellen „Detemple“ und „Alt Göttelborn“ hält. Nach der Rückkehr ist im Pfarrheim ein Abendimbiss gerichtet



## GEMEINDE QUIERSCHIED UND GASWERK ILLINGEN INFORMIEREN: NEUES FÖRDERPROGRAMM „KLIMA PLUS SAAR“

Mit Hilfe eines umfangreichen Förderprogramms möchte das saarländische Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr die Saarländerinnen und Saarländer für eine landesweite Klima-Initiative gewinnen. Das Programm „Klima Plus Saar“ richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Kommunen und Unternehmen, die Energie sparen bzw. effizienter nutzen möchten.

„Wir müssen uns unabhängiger machen von zur Neige gehenden, Klima schädigenden fossilen Energien und zu einer zukunftsfähigen Energieversorgung finden. Das ist nur möglich, indem wir sparsamer mit Energie umgehen, die Energieeffizienz steigern und die Kraft von Sonne, Wind, Wasser, Erdwärme oder Biomasse nutzen. Gebäudedämmung und Heizungsmodernisierung spielen gerade im Saarland eine besondere Rolle“, so Umweltministerin Simone Peter. „Der Anteil der Ein- und Zweifamilienhäuser am Gebäudebestand ist besonders hoch, er liegt bei 90 Prozent. Da 40 Prozent des deutschen Energieverbrauches und ein Drittel der CO<sub>2</sub>-Emissionen auf den Gebäudebestand zurückgehen, ist im Saarland ein enormes Potenzial zur Einsparung fossiler Energien vorhanden. Hierauf zielt die Breitenwirkung unseres Förderprogramms.“

Weitere Informationen zu „Klima Plus Saar“ finden Sie auf der Internetseite des Ministeriums für Umwelt, Energie und Verkehr [www.saarland.de/632.htm](http://www.saarland.de/632.htm).



Die Gemeinde Quierschied und das Gaswerk Illingen bieten zu dem neuen Förderprogramm in Zusammenarbeit mit der Arge Solar „Klimaschutz-Beratungen“ in Quierschied an. Diese werden von Dr. Alexander Dörr, Geschäftsführer der Arge Solar, durchgeführt.

### Hier unsere Beratungstermine in Quierschied:

Donnerstag, 12. Mai 2011

Donnerstag, 26. Mai 2011

Die Beratungen finden jeweils in der Zeit von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus Quierschied, Besprechungsraum im 1. OG (Glasbüro) statt.

Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden bitten wir um telefonische Voranmeldung unter

Tel.: 06897 961-103.

Geplant haben wir außerdem einen Bürgerinformationsabend zu den aktuellen Förderprogrammen des Bundes und des Landes. Bei Interesse können Sie sich gerne unter der o.g. Rufnummer voranmelden. Wir werden Sie dann über den genauen Termin informieren.



Zahnarztpraxis Dres. Mildenberger

### - Praxisübernahme -

Ich freue mich, seit Montag, den 4. April 2011, nach umfassender Renovierung die Praxis mit dem bewährten Praxisteam und Herrn Dr. Mildenberger fortzuführen.

Wir stehen Ihnen mit einem umfassenden Spektrum moderner Zahnheilkunde incl. Implantologie und Oralchirurgie nach neuesten Standards zu Diensten.

Es wird mir eine Herausforderung sein, das Vertrauen der Patienten zu bewahren und bestätigen zu können.

**Dr. Frederick Reza Mock**  
Zahnarzt · Fachzahnarzt für Oralchirurgie  
Marienstr. 9 , Quierschied · Tel. 06897/ 645 88  
[www.praxisdrmock.de](http://www.praxisdrmock.de)

## NICHT VERGESSEN, AM 8. MAI IST MUTTERTAG!

### Mutterliebe

Süß wie die Mutter ist dem Kind  
nichts auf der Erde.

Ja, Kinder, habt die Mutter lieb!  
Das Leben bringt euch keine Liebe,  
die so wohl tut wie diese.

(Euripides)

## WICHTIGE RUFNUMMERN

### NOTFALL-RUFNUMMERN:

Polizei / Notruf	110
Polizei Sulzbach	06897 / 93 30
Feuerwehr	112
Notarzt	112
DRK-Rettungsdienst	19222
Gemeindewasserwerk oder	06897/961-201 0171/4 25 87 14
Stadtwerke Saarbrücken (Wasserversorgung Fischbach)	0681/587-23 77
Telefonseelsorge Tag und Nacht gebührenfrei	0800 1 11 01 11
Beratungsdienst Saarbrücken Paul-Marien-Str. 22, persönliche Beratung Montag-Freitag kostenlos	0800 1 11 02 22
IBSA Initiative Betreuung Schwerstkranker und Angehörigen e.V.	06825/9 60 64
Saarländischer Anwalt Verein 24. Std. Notdienst in Strafsachen	0172/6 80 62 75

### Sprechstunde der Integrationsbeauftragten

**Frau Waltraud Spaniol**, Quierschied, Rathausstr. 7  
nach telefonischer Vereinbarung 06897/9 61-133  
oder privat 06897/6 57 37

### Sprechstunde Jugendamt, Regionalverband Saarbrücken, Frau Winkle

Mo. 14 -16 Uhr und nach Absprache 06897/9 61-264

### Sprechstunde der Kinder- und Jugendbeauftragten, Katharina Fischer, Rathaus, 1. OG

Do. 17-18 Uhr und nach Vereinbarung 06897/9 61-264

### Sprechstunde der Ortsvorsteher:

**Fischbach-Camphausen**, Di. / Do. 16.00 - 17.30 Uhr  
**Herr Harald Quirin**, Fischbachhalle 06897/6 18 64

### Göttelborn

**Herr Peter Saar**, Hauptstr. 164  
Mo. 17.00 - 19.00 Uhr 06825/54 20  
nach Vereinbarung 06825/9 63 10

**Quierschied**, dienstags von 17.00 - 18.30 Uhr  
**Herr Michael Bost**, Rathausstr. 6a 06897/9 61-261

### Sprechstunde der Schiedsmänner:nach Vereinbarung

**Quierschied, Rathausstr. 6a**  
**Herr Karlheinz Mazet** 06897/6 76 58

**Fischbach-Camphausen**  
**Herr Hans-Werner Rech** 06897/6 36 52

### Göttelborn

**Herr Dieter Kröner** 06825/77 71

### Sprechstunde des Beauftragten für die Belange von Menschen Mit Behinderungen, Rathaus, 1. OG

dienstags von 9 - 12 Uhr  
**Wolfgang Schmidt:** 06897/961-264  
oder privat 06897/6 38 51

## NUTZEN SIE UNSEREN KOPIER- & FAXSERVICE

### PREISE FÜR KOPIEN ODER AUSDRUCKE PRO SEITE:

#### DIN A4 SW-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,15 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,25 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,30 €
250 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,40 €

##### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,35 €
-----------------------------	---	--------

#### DIN A4 FARB-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,80 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,00 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,20 €
250 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,30 €

##### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,20 €
-----------------------------	---	--------

#### DIN A3 SW-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,30 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,40 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,45 €

##### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,30 €
100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,40 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,50 €

#### DIN A3 FARB-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	1,50 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,80 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	2,00 €

##### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	2,00 €
100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	2,20 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	2,50 €

### PREISE FAXSERVICE:

**INLAND:** 1. Seite 1,00 €, jede weitere Seite 0,20 €  
**AUSLAND:** 1. Seite 2,00 €, jede weitere Seite 0,40 €

**RDS**  
VERLAG



Marienstraße 18a  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02  
Fax 06897 / 9 24 95 03

#### Öffnungszeiten:

Mo. - Do.: 9.30 - 12.00 Uhr  
16.15 - 17.30 Uhr  
Mi: Nachmittag geschlossen  
Fr.: 9.30 - 12.00 Uhr  
14.00 - 16.00 Uhr



## GRENZÜBERSCHREITENDE RADWANDERKARTE FÜR DAS STRECKENNETZ VELO VISAVIS FERTIG GESTELLT

Endlich ist es soweit! Der Regionalverband Saarbrücken hat mit seinen Partnern die lang ersehnte, grenzüberschreitende Radwanderkarte für das Streckennetz Velo visavis fertig



gestellt. Radwandern im saarländisch-lothringischen Grenzraum garantiert Fahrspaß und Naturgenuss vom Allerfeinsten. Die Karte basiert auf einer neuen Kartengrundlage zum Grenzraum Saarland-Lothringen im für Radwanderer optimalen Maßstab 1:75 000. Sie bietet alle Informationen zur Streckenführung und Planung eines mehrtägigen Radurlaubs. Die zweisprachige Karte entsteht im Rahmen des Projektes Velo visavis der beiden saarländischen Gemeindeverbände Regionalverband Saarbrücken und Saarpfalz-Kreis zusammen mit den vier lothringischen Gemeindeverbänden von Forbach, Freyming-Merlebach, Sarreguemines und Sarralbe.

Die erste Auflage der Karte ist kostenlos, da in den beiden kommenden Jahren noch Strecken hinzukommen. Alle in der Karte verzeichneten Wege sind gebaut und beschildert.

Die Radwanderkarte erhalten Sie an der Infothek im Rathaus, beim Infobüro im Saarbrücker Schloß oder bei der Kongress- und Touristik Service Region Saarbrücken GmbH.

### Transversale Fischbachtal - Saarbrücken

Aktuell wird intensiv an der Umsetzung der geplanten Radwege-Verbindung von Saarbrücken nach Quierschied durch das Fischbachtal im Projekt Velo visavis gearbeitet. Bis es jedoch zu einem tatsächlichen Bau dieser Strecke kommen kann, müssen noch etliche Formalitäten erfüllt und verschiedene

Genehmigungsverfahren durchlaufen werden. Hintergrund für die geplante Maßnahme ist ein Antrag der Gemeinde Quierschied an den Regionalverband Saarbrücken, im Rahmen des Projektes Velo visavis eine Radwegeverbindung durch das Fischbachtal einzurichten. Der Wunsch nach einer verkehrsberuhigten Radwegeverbindung durch das Fischbachtal wird von allen beteiligten Kommunen getragen. Die Landeshauptstadt Saarbrücken, die Gemeinde Quierschied und der Regionalverband Saarbrücken sind mit teils erheblichen Eigenmitteln zur Finanzierung des Projektes an einem Interreg IA-Projekt zur Umsetzung und Finanzierung dieses Vorhabens beteiligt.



**Velo visavis**  
Rosselle · Saar · Blies

## Gerhard Quednau Rechtsanwalt



**Kanzlei:** Marienstraße 28  
66287 Quierschied

**Telefon:** 06897 / 6 69 21

**Telefax:** 06897 / 6 68 89

**Mobil:** 0170 / 3 09 16 08

[www.anwaltskanzlei-quedaun.de](http://www.anwaltskanzlei-quedaun.de)  
[raquednau@web.de](mailto:raquednau@web.de)



## KEINE ANGST VOR STEUERFRAGEN ANTWORTEN RUND UM DIE BESTEUERUNG VON VEREINEN

Vereine leisten einen wesentlichen Beitrag zur Verwirklichung eines lebendigen Gemeinwesens.

Wegen ihrer förderungswürdigen Zielsetzung räumt der Staat den gemeinnützigen Vereinen eine steuerliche Sonderstellung ein.

Auf Einladung der Gemeinde Quierschied und der Ehrenamtborse im Regionalverband steht Frau Iris Schreiner vom Saarl. Finanzministerium Vereinen Rede und Antwort zu ihren Fragen rund um die Besteuerung von Vereinen.

Sie erhalten einen Überblick über die wichtigsten Bereiche der Vereinsbesteuerung, zur Gemeinnützigkeit und haben die Möglichkeit, Ihre Fragen zu stellen.

**Termin:** Montag, 30. Mai 2011, 18.00 Uhr,  
Sitzungszimmer des  
Rathauses Quierschied  
**Thema:** Mein Verein und das Finanzamt

Bitte um Anmeldung unter Tel. Nr. 06897/961-114 oder per email: [c.strobel@quierschied.de](mailto:c.strobel@quierschied.de)

## MARGRET GAMPPER BEGEISTERTE ALS SHIRLEY VALENTINE

Eine Küche mitten in England, dahin wurden die Zuschauerinnen und Zuschauer am vergangenen Freitag im ehemaligen Jugendheim auf der Glas- hütte entführt.

Shirley Valentine, so heißt sie mit ihrem Mädchen- namen, schält in Rekordzeit Kartoffeln und unter- hält sich dabei mit der Wand, der sie gegenüber- sitzt. Während die Kartoffelschalen nur so auf den Boden wirbeln, lernt das Publikum nach und nach das Leben von Shirley Valentine kennen. Ihre Kinder Brian und „unsere M.“ sind mittlerweile erwachsen und aus dem Haus. Ihr Ehemann Jo liebt sie, so sagt er wenigstens, und dabei redet er mehr und freund- licher mit der Frau am Kiosk als mit seiner Ehefrau, wenn er überhaupt mit Shirley redet.

Shirley würde auch gerne verreisen, so wie ihre Freundin, die eine Reise nach Griechenland geplant hat. Aber Jo bekommt schon einen Kulturschock, wenn er sich nur 20 Kilometer von seinem Zuhause entfernt. Wie soll Shirley zwei Wochen ohne ihre

Freundin auskommen? Einfach mit nach Griechen- land kommen, sagt diese. Und den Köter hat die Freundin auch schon ausgelegt. Sie hat die Reise für Shirley gebucht und bezahlt. Von einer Reise in die Sonne ans Meer hat Shirley immer geträumt.

Was ist nur aus ihren Träumen geworden. Wo ist die Shirley Valentine von früher geblieben. Sie erinnert sich, wie sie gemeinsam mit Jo lachen konnte, wie schön es einmal war.

Anstatt an ihre Träume zu glauben und an ihnen festzuhalten, funktioniert Shirley als Ehefrau und Mutter, so wie es Jo und die Kinder von ihr erwar- ten.Und dann kommt der Tag, an dem Shirley ihrem Jo „Pommes und Spiegeleier“ serviert. Die Reaktion von Jo darauf – wie kann sie es wagen, ihm so etwas aufzutischen - setzt Margret Gampper gekonnt in Szene. Spiegeleier und Pommes landen schließlich mit tatkräftiger Unterstützung von Jo auf dem Schoß von Shirley. Das ist genau der Moment, in dem Shirley wieder lachen kann, weil sie weiß, sie tut es, sie reist nach Griechenland.

Heimlich, hinter dem Rücken von Jo, packt sie ihre Koffer, kocht für 14 Tage vor und friert alles ein, damit ihre Mutter dem verwöhnten Ehemann das tägliche Essen zubereiten kann.

In der griechischen Sonne am Meer genießt sie das Alleinsein, findet sie wieder zu sich selbst, lernt sie Costas, ihren Christoph Kolumbus kennen. Eingeweihte wissen, was Costas entdeckt hat. Endlich sind sie lebendig geworden, ihre Träume, die so lange verschüttet waren. Shirley Valentine hat sich in ihr eigenes Leben neu verliebt.

Margret Gampper versteht es, uns mit ihrem Spiel in

Lifestyle pur  
so trägt man heute Brille

**EXKLUSIV IN  
QUIERSCHIED**

**OPTIK**  
STEFAN MARTZ<sup>1</sup>

Rathausplatz 5  
66287 Quierschied

Tel. 0 68 97 / 6 58 03  
[optikmartz@t-online.de](mailto:optikmartz@t-online.de)

ihren Bann zu ziehen. Ihre Sprache, ihre Mimik, ihre Gestik drücken die unterschiedlichsten Gefühle aus, wechseln von Heiterkeit zu Traurigkeit, Enttäuschung, von Wut zu Sehnsucht, Hoffnung.

Margret Gampper bringt uns zum Lachen, sie bringt uns zum Weinen, wir fühlen mit ihr. In Shirley Valentine erkennen wir uns oft selbst.

Am Ende der Vorstellung hätten wir gerne noch mehr über Shirley Valentine erfahren. Die Zeit ist viel zu schnell vergangen.

Die Zuschauerinnen und Zuschauer haben mit Sicherheit einen unterhaltsamen A-bend erlebt, unabhängig davon, mit welchen Erwartungen sie in die Vorstellung gekommen sind.

## TRIEBENER PLATZ ÖSTERLICH DEKORIERT

Acht Kinder der Villa Regenbogen machten sich am vergangenen Dienstagmorgen mit einem besonderen Auftrag auf den Weg zum Triebener Platz.



Inspiziert von der in einigen Orten gepflegten Tradition, die Stadtbrunnen in der Osterzeit mit sogenannten „Osterbrunnen“ zu schmücken, setzten sich Bürgermeisterin Lawall und Wolfgang Koch, Gärtnermeister der Gemeinde, zusammen. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. In einem Gemeinschaftsprojekt vom Baubetriebshof und dem Kindergarten Villa Regenbogen wurden die Ideen umgesetzt. Frank Werner, Mitarbeiter des Bauhofs, stellte die Eisenkonstruktion her und die 60 Eier-Rohlinge aus Holz wurden von den Schreibern zurechtgeschnitten. Anschließend durften die Kinder mit ihren Erzieherinnen Sabine Kessler und Sandra Quirin diese dann bunt anmalen.

Natürlich ließen es sich die kleinen Künstler nicht nehmen, die bunten Eier persönlich am „Quierschder Osterbrunnen“ aufzuhängen. Da sich die Eisenkonstruktion leider nicht auf dem Brunnen



befestigen lässt wurde das Gesamtwerk nun über einem der Pflanzbeete am Triebener Platz montiert.

Die Bürgermeisterin dankte den Erzieherinnen und den Kindern der „Villa Regenbogen“ für die tatkräftige Unterstützung und den Mitarbeitern des Bauhofs für die Umsetzung.



Ihr  **RENAULT**  
**Vertragspartner in Merchweiler**

 **NICKLAS** GMBH

Luisenstraße 21  
 66589 Merchweiler  
 Tel.: 06825 / 55 15  
[www.auto-nicklas.de](http://www.auto-nicklas.de)

**Wir sind die Spezialisten für Renault und Dacia**



## TIERPÄDAGOGIKWOCHE IN DER KITA PUSTEBLUME

„Der Hahn läuft im Hühnerhof hin und her...“ und seit dem letzten Montag marschiert er zusammen mit seinen zwei hübschen Zwerghennen in einer großen Volière in unserer „Pusteblume“ herum.

Unser Frühdienst wird regelmäßig mit einem kräftigen „Kikerikii“ begrüßt und die Frühaufsteher unter den Pusteblümchen sausen direkt in unser „Hühnerzimmer“ um die gelegten Eier zu zählen. Seit Mittwoch sind auch wieder Bruteier samt „elektrischer Glucke“ dabei, und da wir die ja schon seit einigen Jahren immer vor Ostern haben, sind wir da schon perfekte Hebammen....

Außer dem residiert unser guter alter Hase „Krümel“ (danke fürs Ausleihen, Nils...) im Werkraum. Er hat diesmal zur Verstärkung in einem Außen-



gehege noch zwei Zwergkaninchendamen zur Seite. Diese konnten wir in einer spontanen Rettungsaktion vor dem Kaninchenwaisenhaus retten und vorübergehend in unserem kleinen Gärtchen am Kindergarten unterbringen.

In unserem Literaturzimmer beherbergen wir – sehr zur Freude unserer Pusteblümchen – eine vierköpfige Männer – Rennmäuse – WG. Die vier Kerlchen räumen ständig ihr Terrarium um, bauen Höhlen und zernagen Papprollen zu kuschelig weichen Wohnungen.

So haben wir zurzeit alle Hände voll zu tun, die ganzen hungrigen Mäuler und Schnäbel zu füttern, denn schließlich soll es unseren tierischen Gästen ja gut bei uns gehen!

Unsere Schmetterlinge hatten an ihrem Waldtag noch ein besonderes Highlight, denn sie besuchten den „Mini - Bauernhof von Barbara. Da gab es außer freilaufenden Hühnern und noch mehr Kaninchen ein schnuckeliges



Ziegenbaby zum Streicheln; dessen hungrige Verwandtschaft musste derweil mit Möhren – und Brokolistücken bei Laune gehalten werden. Da



es an diesem Tag recht kühl war, herrschte Ruhe an den Bienenstöcken, aber wir konnten den technisch interessierten VSK die Funktion eines Sonnenwachs-schmelzers erklären.

Alles in allem war es eine sehr spannende und abwechslungsreiche Woche für uns Zweibeiner. Vielen Kindern wurden durch das Beobachten, das Erklären und den Hinweis auf Rücksichtnahme gegenüber anderen Geschöpfen die Bedürfnisse der Tiere um ein Wesentliches näher gebracht. Was sie schon im Umgang mit unserem Kindergarten-



hund Carlos erlernen können, wurde in dieser Woche noch einmal bewusst vertieft, nämlich dass jedes Lebewesen ein Recht darauf hat, Respekt vor seiner Einzigartigkeit zu erfahren.

Einen besonderen Dank noch an Thomas Leidig vom RGZV Quierschied für sein Engagement und seinen Ehrgeiz, uns jedes Jahr eine gelungene Brutaktion zu bescheren.

## LÖSCHBEZIRKSFÜHRER UND STELLVERTRETER VERABSCHIEDET

Im Rahmen einer Wehrübung der drei Löschbezirke Quierschied, Fischbach-Camphausen und Götzelborn verabschiedeten Bürgermeisterin Karin Lawall und Wehrführer Harald Hien letzte Woche zwei verdiente Führungskräfte von ihren Ämtern.

Michael Schmidt, Löschbezirksführer, und Wolfgang Fecht, stellvertretender Löschbezirksführer, hatten zum 30. März ihre Ämter zur Verfügung gestellt, werden aber weiterhin als aktive Feuerwehrmänner zur Verfügung stehen.

Bürgermeisterin Lawall würdigte in ihrer Ansprache das langjährige Engagement der beiden Feuerwehrmänner zum Wohl der Bürgerinnen und Bürger. Insbesondere dankte sie Michael Schmidt für seine stets vorbildlich geleisteten Dienste. Er verzeichnet fast 40 Jahre Mitgliedschaft im Löschbezirk Fischbach-Camphausen und



davon 10 Jahre in Führungsfunktion. Im Anschluss überreichten die Bürgermeisterin und der Wehrführer zum Dank kleine Präsente.

## WIR BEKOMMEN NEUE AUSSTELLUNGSKÜCHEN UND BRAUCHEN JETZT PLATZ!

**Noch 4 Ausstellungsküchen müssen raus!**

**Beim Kauf der dazugehörigen Elektrogeräte bekommen Sie die Küche (Holzteile) **geschenkt!****



# Robber

**66299 Friedrichsthal**  
Saarbrücker Straße 82 - 86  
Telefon 0 68 97 - 8 11 74  
Telefax 0 68 97 - 8 11 46

**EURONICS**

**66287 Quierschied**  
Marienstraße 18  
Telefon 0 68 97 - 6 17 32  
Telefax 0 68 97 - 6 59 90



## LASBACHSCHULE AUF MODERNSTEM STAND



Die Älteren werden sich vielleicht noch erinnern. 1953 wurde die Lasbachschule als Volksschule erbaut und ein Jahr später in Betrieb genommen. Jetzt wurde sie auf den neuesten Stand gebracht. Bereits über vorigen Winter wurde die Turnhalle renoviert, ebenso die Umkleieräume mit dem sanitären Bereich. Nach einem halben Jahr Bauzeit wurde der Anbau am Nordflügel nun fertig gestellt. Umgebaut wurden außerdem die Räume im Erd- und Obergeschoss. Jetzt können sich die Kinder auf rund 500 Quadratmetern neu einbringen und vor allem wohlfühlen.

Die Erweiterung der Lasbachschule dient vor allem der Nachmittagsbetreuung der Grundschülerinnen- und Schüler, die von ursprünglich 50 Kindern auf 80 deutlich erhöht werden konnte. Die Gesamtkosten

betragen immerhin eine dreiviertel Million Euro, wovon das Land über 90 % der Kosten trug, wie auch schon bei der Baumaßnahme Turnhalle. Das



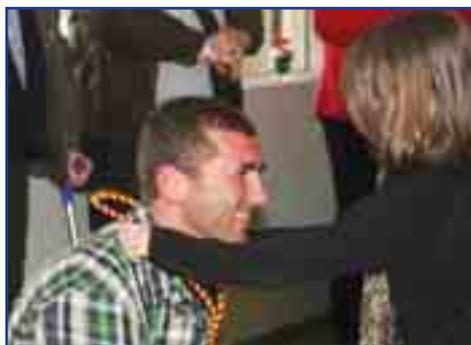
alles ist Bestand des Konjunkturprogramms 2 Saar. Erfreulich war es, dass der einheimische Architekt Jörg Schmitz Bauleitung und Planung machte. Auch einheimische Firmen waren bei der Fertigstellung mit von der Partie.



Hoherfreut über den gelungenen Abschluss und die Übergabe an die Kinder war nicht nur die Schulleiterin Hiltrud Heimes-Vogel, auch die „Chefin“ der Nachmittagsbetreuung, Martina Freihöfer. Unter deren Leitung hatten die Mädchen und Buben auf einer riesigen Tapetenunterlage ein ganz tolles Dankeschön in bunten Farben aufgemalt. Im Beisein der Vertreter des Ministeriums und der Schulrätin Federkeil schnitt die Bürgermeisterin Karin Lawall sozusagen als Startschuss der Übernahme durch die Kinder das breite Zielband in der Mitte durch: „Es ist ein Freudentag für alle Kinder und für alle,



die hier arbeiten“, betonte sie besonders. Dass hier, außer den Lehrerinnen, noch andere Bürger mitarbeiten und ihre fachlichen Tätigkeiten im Bereich



Sport, Musik und Pädagogik einbringen, sei nur am Rande erwähnt. Die „Oberaufsicht“ der gesamten Maßnahme lag natürlich in den Händen von Markus Will,

dem Hausmeister und guten Geist der Lasbach. Erstaunlich war, dass noch mitten in der Bauphase



Kritik veröffentlicht wurde. Ein Vorstandsmitglied der Freien Wähler schrieb sogar: „Dieser Anbau ist bestenfalls als Leichenhalle geeignet“! Mehr kann man bei einer erheblichen Verbesserung der Schulausbildung und Betreuung nicht daneben liegen.

*Die Redaktion*



**WILLI MEISER**  
ENTSORGUNGSFACHBETRIEB **GMBH**

[www.heizael-meiser.de](http://www.heizael-meiser.de)



**HEIZÖL**

**CONTAINER**

**BAUSTOFFE**

**ERDARBEITEN**

**KOHLN**

**TRANSPORTE**



... wir sind  
Zertifizierter  
Entsorgungsfachbetrieb



In der Humes 6a  
66287 Quierschied  
Fax 0 68 97/6 40 48

**Tel. 0 68 97/60 09 99-0**



## KLASSE 7H2 ÜBERGIBT SPENDE FÜR CHILE-HILFE!

Was lange währt, wird endlich gut! Die Klasse 7H2 (Klassenlehrerin Frau Thome) der Erweiterten Realschule Quierschied konnte jetzt ihre Spende für die Opfer des schweren Erdbebens in Chile übergeben.

Nach der Katastrophe im letzten Jahr hatten die Schüler, die bei der Fan – WM des Regionalverbandes das Land Chile vertreten hatten, spontan beschlossen, Geld zu sammeln für die Erdbebenopfer. Durch mehrere Aktionen ist es der Klasse gelungen fast 600 € zu sammeln. Die Schüler wollten diesen Betrag einer Schule in Chile zur Verfügung stellen, da sie in einem Fernsehbeitrag gesehen hatten, dass dort die Schüler in Bussen unterrichtet werden mussten, weil das Schulgebäude zerstört war.

Doch das erwies sich als schwieriger als gedacht. Nach mehreren vergeblichen Versuchen eine solche Schule zu kontaktieren, haben die Schüler beschlossen, mit der KINDERHILFE CHILLAN e.V. aus Lebach



Frau Thome, Christof Kessler, Frau Hoffeld, Anna Jochum

Kontakt aufzunehmen. Frau Hoffeld von der Kinderhilfe hat nun die Klasse besucht und den Schülern über ihre Arbeit in Chile berichtet. Sie zeigte ihnen Bilder des von der Kinderhilfe aufgebauten Kinderdorfes und von den Zerstörungen, die das Erdbeben angerichtet hat. Frau Hoffeld hat sich sehr über den Scheck in Höhe von 600 € gefreut und versprochen, den Schülern über den Wiederaufbau des Kinderdorfes zu berichten.

## VERKEHRSSICHERHEITSTAG UND SPENDENÜBERGABE IM KINDERGARTEN SONNENSCHEN



Am 26. März führte die Deutsche Verkehrswacht im Kindergarten Sonnenschein einen Nachmittag zum Thema „Verkehrssicherheit“ durch.

Zwischen 15.00 und 18.00 Uhr konnten Eltern und Kinder des Kindergartens sich zu diesem Thema vielfältig informieren. Herr Eckel von der Verkehrswacht Sulzbachtal-Fischbachtal zeigte die Powerpointpräsentation: „Kind als Fußgänger“, am Kindergurtschlitten wurde eindrucksvoll gezeigt, wie wichtig das Anschnallen im Auto ist und für die Kinder bestand die Möglichkeit, einen Rollerparcours zu fahren. Weitere Spiele und Beschäftigungen rund um das Thema rundeten das Programm ab. Der Liedermacher Wolfgang Winkler hatte seine Gitarre mitgebracht und sang zum Abschluss mit den Kindern Verkehrslieder zum Mitmachen.

Insgesamt war es ein interessanter Nachmittag für die ganze Familie und für die Kinder ein eindrucksvoller Abschluss der beiden Verkehrssicherheitswochen im Kindergarten.

Die Schülerlotsen vom Pensionärverein Göttelborn waren zu der Veranstaltung eingeladen, da sie



einen großen Beitrag zum Thema leisten, indem sie täglich für die Sicherheit unserer Schulkinder beim Überqueren der Straße sorgen.

Wolfgang Göddemeyer nahm die Gelegenheit wahr, den Erlös des Knutfestes zu gleichen Teilen an die Vertreter vom Göttelborner Kindergarten und dem Förderverein der Grundschule zu überreichen. Für die Schul- und Kindergartenkinder hat das Fest, das im Januar von den Schülerlotsen und dem Pensionärverein Göttelborn an der Martinshütte ausgerichtet wurde, jeweils 350 Euro erbracht.

Vielen Dank an alle, die dies möglich gemacht haben!

**Das Kindergartenteam und der Elternausschuss**

## STEUERLICHE KURZHINWEISE MAI 2011

### Einkommensteuererklärung 2010

Am 31.05.2011 endet die reguläre Frist für die Abgabe der Einkommensteuererklärung 2010, wenn der Steuerzahler zur Abgabe einer entsprechenden Erklärung verpflichtet ist. Steuerzahler, die ihre Steuererklärung von einem Steuerberater anfertigen lassen, haben automatisch bis 31.12. des Jahres Zeit. Auch wenn der Steuerzahler nicht zur Abgabe einer Einkommensteuererklärung verpflichtet ist, lohnt sich meist die Mühe, eine Erklärung abzugeben.

### Bewirtungsaufwendungen

Betrieblich oder beruflich veranlasste Bewirtungsaufwendungen stellen grundsätzlich Betriebsausgaben dar. Sie sind jedoch nur zu 70 % steuerlich abziehbar. Die Rechnung muss den Anforderungen des § 14 UStG genügen und maschinell erstellt und registriert sein. Die in Anspruch genommenen Leistungen sind nach Art, Umfang, Entgelt und Tag der Bewirtung in der Rechnung gesondert zu bezeichnen; die Angabe der Namen der Teilnehmer ist erforderlich.

### Außergewöhnliche Belastungen

Zur Geltendmachung von Krankheitskosten als

außergewöhnliche Belastungen ist der Nachweis der Krankheit nicht mehr zwingend durch ein vor Beginn der Behandlung eingeholtes Gutachten bzw. Attest notwendig. Der Nachweis kann vielmehr auch noch später und durch alle geeigneten Beweismittel erbracht werden.

### Privatnutzung von Firmenwagen

Die sog. 1-Prozent-Regelung für die Ermittlung des geldwerten Vorteils gilt nur dann, wenn der Arbeitgeber seinem Arbeitnehmer tatsächlich einen Firmenwagen zur Privatnutzung überlässt. Aus der Bereitstellung eines Fahrzeugs zu betrieblichen Zwecken könne nicht darauf geschlossen werden, dass das Fahrzeug vom Arbeitnehmer auch privat genutzt werde (Urteil BFH 20.04.2010).

*Ihr Steuerberater Gerd Sauer*

 <p>25 Jahre Kompetenz SteuerBeratung Gerd SAUER</p>	<p>Marienstraße 32 66287 Quierschied Telefonische Terminabsprache: <b>06897 / 778916</b></p> <p>Persönliche Beratungstermine bis 20.00 Uhr. Hausbesuche möglich. <a href="http://www.gerdsauer.de">www.gerdsauer.de</a></p>
---	---

## DER OSTERHASE WAR SCHON DA!

Hoppel-hoppel am 20. April 2011 kam der Osterhase in den Kindergarten „Pusteblyume“ in Fischbach.

Bei herrlichem sonnigen Wetter hatten die Kinder großen Spaß und Freude beim Ostereier suchen. Diese wurden anschließend von Julian Eckstein und Monika Münch mit Kleinigkeiten gefüllt und den

Kindergartenkindern an diesem Morgen überreicht.

Die Kinder hatten sichtlich ihren Spaß und konnten so in die festlichen Ostertage starten.

**Vielen herzlichen Dank an das Team von Edeka Aktiv Markt Eckstein.**



## PICOBELLO - AKTION IN DEN GEMEINDEKINDERGÄRTEN

**Auch in diesem Jahr haben sich die drei Gemeindekindergärten Pusteblume Fischbach, Sonnenschein Götteborn und Villa Regenbogen Quierschied an der saarlandweiten Picobello – Aktion beteiligt.**

Am Dienstag, 15.03.2011, waren die Vorschulkinder des Kindergartens „Sonnenschein“ Götteborn hinter dem Schützenhaus zum Müllsammeln unterwegs.

Gut geschützt mit Handschuhen und mit Müllzangen ausgestattet konnten wir eine Menge Müll zusammentragen, wie z.B. rostige Dosen, Teile eines Gartenzauns, ein Metallgitter, ein Rohr und eine alte Hose.

Außerdem gab es sehr viel Plastikverpackungen, Glas- und Plastikflaschen, Glasscherben und Tempos.



Binnen einer Stunde waren zwei blaue Säcke gefüllt, die die Arbeiter des Gemeindebauhofes am Waldrand abholten.

Am Mittwoch, 16.03.2011, machten sich die Vorschulkinder der Villa Regenbogen auf den Weg in „ihren Vorschulwald“ hinter der Kohlbachstraße.

Auch sie haben eine ganze Menge Müll gefunden.

Besonders über die vielen Zigarettenkippen und Kronkorken, Bonbonpapier und ein altes



kaputtes Rohr, haben sie sich sehr gewundert.

In kurzer Zeit waren zwei große blaue Müllsäcke voll. Gemeinsam haben sich die Kinder vorgenommen, dass sie ihren Müll in Mülleimer machen und nicht einfach auf den Boden werfen.

In der Kita Pusteblume Fischbach wurde seit Montag, 14.03, von den 24 Schmetterlingskindern (Vorschulkinder der Einrichtung) mit viel Spaß und Lerneifer das aktuelle Thema „Mülltrennung“ und „Umwelterziehung“ erarbeitet.

Passend zur am 17.03. stattfindenden Picobello-Aktion bauten wir zusammen aus Pappkartons unterschiedlicher Größe ein großes Müllabfuhr-Fahrzeug und die unterschiedlichen Tonnen und Container zur Mülltrennung nach.

Die fertigen Werke konnten wir schon ab Mittwoch in unserem Eingangsfoyer ausstellen.

Einige Kinder waren so angetan von den kreativen Möglichkeiten, dass sie spontan noch Bilder des Müllautos malten.



Am Picobello- Tag konnten sie innerhalb von zwei Stunden insgesamt vier große Müllbeutel in einem Umkreis von ca. 100m rund um die „Pusteblume“ einsammeln, darunter viel Plastik und eine Menge Altglas.

**Die Picobello – Aktion hat uns wieder gezeigt, wie unachtsam die Menschen doch mit ihrer Umwelt umgehen. Alle Kinder waren erschrocken darüber, wie viel Müll überall rumliegt. Durch das Thema „Umwelterziehung“ möchten wir bei den Kindern das Bewusstsein für die Natur wecken und hoffen, dass sie sorgsam mit der Umwelt umgehen.**

## QUIERSCHIEDS ÄLTESTE BÄCKEREI DIE BÄCKEREI VOLKER SCHAUM STELLT SICH VOR

Die Bäckerei wurde 1896 von „Kalins Alois“ gegründet.

1933 übernahm Alois Schaum, der Großvater von Volker Schaum, die Bäckerei von Emil Schorr. Bis 1950 wurde in der Backstube von Kalins Haus gebacken, bevor 1950 das neue Backhaus auf dem Grundstück des Wohnhauses der Familie Schaum, Glashütte 59, gebaut wurde.

Der Verkauf befand sich schon seit 1933 selbigem und befindet sich auch heute 78 Jahre später immer noch dort.

1969 übernahm Hermann Schaum, der Vater von Volker Schaum, das Geschäft von Alois Schaum und erweiterte es 1978 zu einem Lebensmittelmarkt. Dieser wurde von Waltraut Schaum bis zu deren plötzlichen Tod im Jahre 1989 geleitet.

1993 übergab Hermann Schaum das Geschäft an seinen Sohn, den heutigen Besitzer Volker Schaum und damit an die dritte Generation.

Um den Strukturwandel im Lebensmittelbereich Rechnung zu tragen, sah sich Volker Schaum im Jahr 1999 gezwungen den Lebensmittelbereich fast gänzlich auszugrenzen und den Schwerpunkt wieder auf das Bäckereihandwerk zu legen. So eröffnete er im Dezember 1999 in einem Shop in Shop – Konzept, eine Filiale in der Marienstraße 3, in dem damals dort ansässigen Plus –Markt. Auch nach der Schließung des Plus –Marktes im Dezember 2005, unterhält er diese Filiale.

Im September 2009 übernahm Volker Schaum die Bäckerei Kessler in der Paulsburgstraße.

Eine weitere Veränderung wird es im April 2011 geben. Nachdem die Gemeinde Quierschied einen Teil des ehemaligen Plus-Marktes angemietet hat und dort die Gemeindebücherei ansiedeln wird, hat sich Volker Schaum entschlossen ein kleines Cafe zu eröffnen. Es wird eine direkte Verbindung zwischen Bücherei und Bäckerei geben, um eine Möglichkeit anzubieten in Ruhe und mit einer Tasse Kaffee in den Büchern zu schmökern.



### Unsere Serviceleistungen:

- Sandwichs und belegte Brötchen
- Täglich eine große Auswahl an Kaffeestückchen
- eine große Auswahl an täglich frisch hergestelltem Brot- und Brötchensortiment
- Torten für jeden Anlass, auch Bildtorten
- Kuchenbuffet für jeden Anlass
- Brotherstellung aus eigenem Sauerteig

*Alles aus Meisterhand!*

**VOLKER SCHAUM**  
**BÄCKEREI**

- Glashüttenstr. 59 • Quierschied  
Tel. 06897 / 6 14 14
- Marienstr. 3 • Quierschied  
Tel. 06897 / 68 00 47
- Paulsburgstr. 2 • Quierschied  
Tel. 06897 / 6 15 82

## VEREINIGTE VOLKSBANK EG SCHLIESST DAS JAHR 2010 MIT GUTEM ERGEBNIS AB

Die Vereinigte Volksbank eG (VVB) ist mit ihrem Jahresergebnis 2010 zufrieden und stellt eine positive Prognose für das laufende Jahr 2011. „Wenn sich an den Kapital- und Finanzmärkten keine chaotischen Situationen mehr abspielen, so stehen wir vor einem dritten Jahr in Folge kontinuierlicher Aufwärtstentwicklung“, sagte Mathias Beers, Vorstandsvorsitzender der Vereinigten Volksbank eG am Montag bei der Bilanzpressekonferenz der VVB und der Vorstellung der vorläufigen Zahlen in Saarbrücken. Bereits im letzten Jahr hatte die VVB angekündigt, dass sich die Bilanzsumme, die 2009 bei 790 Mio. € lag, deutlich reduzieren würde und sich wieder dem Durchschnittsniveau der Vorjahre anpassen würde. Dies lag an zwei Sonderfaktoren, die in den Planungen berücksichtigt wurden. Zum einen wurden die Offenmarktgeschäfte mit der Deutschen Bundesbank deutlich zurückgeführt. Zum anderen wurde eine über viele Jahre bei der VVB befindliche Großeinlage in einem mittleren zweistelligen Millionenbereich planmäßig abgezogen. Die Bilanzsumme zum Stichtag beläuft sich auf 730 Mio. €.



Auf der Aktivseite sind die Kundenforderungen und damit das Firmenkreditge-

schäft und das Privatkundenkreditgeschäft deutlich um 5,5% auf 483,5 Mio. € gewachsen. „Die Kunden wissen, dass sie bei uns schnell und zuverlässig eine Entscheidung über ihre Kreditwünsche erhalten und schätzen die qualifizierte Beratung der VVB“, so Uli Starck, das für die Marktbearbeitung verantwortliche Vorstandsmitglied der VVB. Die Sachanlagen auf der Aktivseite wurden planmäßig reduziert. Geschuldet ist dies vor allem dem Verkauf der Bankgebäude in Quierschied, Scheidt, Neuweiler und Altenwald. Für die bestehenden Filialen wurden langfristige Mietverträge mit den neuen Eigentümern abgeschlossen.



Auf der Passivseite der Bilanz wurden die Kundeneinlagen leicht und die verbrieften Verbindlichkeiten deutlich reduziert. Kunden setzten 2010 verstärkt auf Zertifikate, Investmentfonds, Bausparguthaben und Lebensversicherungen bei den Verbundpartnern der VVB, was sich im Provisionsergebnis der VVB deutlich niederschlägt. „Ausländische Direktbanken oder inländische Banken, die vom Staat gestützt werden, bieten teils marktferne Konditionen, die wir als regionale Bank nicht halten können, daher müssen wir Alternativen aufzeigen, was uns auch gelingt“, so Beers. Insgesamt konnte das Kundenvolumen 2010 dennoch ausgebaut werden, ohne den Abzug der Großeinlage wäre sogar ein deutliches Wachstum erzielt worden. Mit ihrer bilanziellen Entwicklung ist die VVB zufrieden. „Vor allem die Steigerung der Positionen „Kundenforderungen“ zeigt weiter eine positive Entwicklung und ist insbesondere der qualifizierten Beratung der Firmenkundenbetreuer geschuldet, die konsequent den VR-Finanzplan Mittelstand in der Beratung einsetzen“, erläutert Mathias Beers. Zudem habe sich die VVB in der Baufinanzierung und Immobilienvermittlung einen sehr guten Namen gemacht. Die Immobilienvermittlung, die über eine eigene Tochtergesellschaft „meine VVB-Immobilien GmbH“ betrieben wird, habe 2010 ein deutlich positives Ergebnis erwirtschaftet und die Zielvorgaben übererfüllt.

Der Verwaltungsaufwand, bestehend aus Personalaufwand, Sachaufwand und Abschreibungen auf Sachanlagen, wurde um 2 Mio. € auf 17,2 Mio. € gesenkt.



Die Mitarbeiteranzahl lag Ende 2010 bei 215 MitarbeiterInnen. Zudem wurden erneut 7 Auszubildende und Jahrespraktikanten eingestellt, so dass nun insgesamt 16 Azubis und Jahrespraktikanten bei der VVB

beschäftigt sind. Alle Auszubildenden werden nach erfolgreicher Abschlussprüfung in ein Angestelltenverhältnis übernommen. Erstmals wird die VVB ab 2011 an dem Ausbildungsgang an der Berufsakademie ASW in St. Ingbert teilnehmen.

Nach Zahlung der höheren Steuerlast, die im wesentlichen der Heimatregion zu Gute kommt, ergibt sich ein Jahresergebnis nach Steuern, Erfüllung der Besserungsscheinverpflichtung und Zuführung zum wirtschaftlichen Eigenkapital von 832 T€ (2009: 497 T€), das die Zuführung der gesetzlichen und freien Rücklage und zudem die Erhöhung der Dividende um 1% auf dann 5% zulässt. Damit profitieren auch die 30.000 Mitglieder unmittelbar von der guten Ertragsentwicklung der VVB.



Nach derzeitigem Stand erwartet die VVB für das laufende Geschäftsjahr ein Ergebnis, das in etwa auf dem Niveau des Vorjahres, vielleicht sogar leicht darüber liegt. Mathias Beers resümiert: „Wenn es der VVB wirtschaftlich gut geht, dann wollen wir diesen Erfolg durch die Erhöhung der Dividende auch an die Eigentümer weitergeben. Darüber hinaus werden wir unseren Beitrag zur Förderung unserer Heimatregion hier im Saarland leisten und unser Engagement zum Wohle des Gemeinwesens ausbauen. Auch damit wollen wir ein kleines Stück Vertrauen zurückgeben und Dank an die Menschen hier in der Region sagen, da wir nur durch deren Loyalität und Treue in der Lage sind, unser Bankgeschäft weiter auszubauen.“

2010 und in den ersten drei Monaten des Jahres 2011 wurden zahlreiche Umbau- und Modernisierungsmaßnahmen in mehreren Filialen der VVB durchgeführt. Die Hauptfiliale in Dudweiler sowie die Filialen in Neuweiler und Friedrichsthal wurden umfassend modernisiert. Die Filialen Fischbach, Bildstock und die Hauptfiliale Sulzbach wurden komplett neu gestaltet (Wiedereröffnung in Sulzbach am 1. April). Damit sind notwendige Investitionen in einem beträchtlichen Umfang getätigt worden, wobei fast ausschließlich Handwerker aus der eigenen Kundschaft beauftragt wurden. Weitere Umbaumaßnahmen sind für 2011 und 2012 fest eingeplant.

2010 wurden wichtige Weichen in Bezug auf die strategische Ausrichtung der VVB gestellt. Auf einer außerordentlichen Vertreterversammlung wurde die künftige Mitgliederorientierung vorgestellt und die Einführung des VVB-Mitgliederbonus beschlossen. Ab dem 1. Januar 2011 können die 30.000 Mitglieder Bonuspunkte für ihre Bankgeschäfte sammeln und erhalten dafür automatisch Euros, die von der VVB zusätzlich zur Dividende im Jahre 2012 auf den Mitgliedsanteil ausgezahlt werden.

Um jedem Bürger in der Heimatregion die Möglichkeit zu geben, sich auch finanziell mit kleineren Beträgen an der Implementierung und den Wachstumschancen von regenerativer Energie zu beteiligen, wird die VVB in Kürze die Gründung der Energiegenossenschaft Quierschied eG initiieren, an der sich zunächst die Bürger aus Quierschied und die Mitglieder der VVB beteiligen können. In die Genossenschaft werden Photovoltaikanlagen eingebracht, die noch 2010 zu verbesserten Einspeisevergütungen installiert wurden. Weitere, meist öffentliche Dachflächen werden noch in diesem Jahr bestückt. Das Projekt wird bei positiver Resonanz auf weitere saarländische Städte und Gemeinden ausgedehnt werden.

Die Aktion „Fit und schlank mit Ihrer Bank“ der VVB stößt auf überwältigende Resonanz. 280 Bürger nehmen an dem Programm teil, das unter der Führung der Sportlerinnen Bianca Kappler und Shanta Gosh steht und an dem sich fünf Bürgermeister aus der Region mit je einem Team, sowie die VVB selbst beteiligen. Durch „Fit und schlank mit Ihrer Bank“ verbindet die VVB soziales Engagement durch Spendenzahlungen mit einem aktiven Beitrag zur Gesundheitsprävention. Das Programm wird fortan jedes Jahr um die gleiche Zeit wiederholt. Für die Teilnehmer richtete die VVB eine Benutzergruppe auf „Facebook“ ein und nutzt damit erstmals die Möglichkeiten sozialer Netzwerke.

*C. Kallenborn*

**Tabak**  
**SCHOLTES**

Grubenweg 8 • 66287 Quierschied • Tel: 06897 / 6 18 28

**Wir bieten Ihnen:**

- Toto / Lotto • Hermes • Wäscherei und Reinigung**
- Bestellung von Schulbüchern & Ranzen**
- HaRa-Produkte • belegte Brötchen und Backwaren**

## KLAUS BUSCH



Wenn er vor einem steht, groß gewachsen und von kräftiger Statur, strahlt er als Mann Persönlichkeit aus. Der Wahlfischbacher Klaus Busch wirkt freundlich, mit großväterlichen Gesichtszügen. Seine Augen sind hellwach und man merkt ihm an, dass er immer noch jemand ist, der mitgestalten will. Und das hat er fast ein ganzes Leben lang getan.

Er wurde 1945, mit der schlimmsten Zeit in Deutschland, im Ruhrpott geboren. Seine Heimatstadt ist Essen, wo Kohle und Stahl das Leben seiner Bürger prägte. Nach der Volksschule lernte er zunächst Karosseriebauer. 1969 ging er zur Kokerei, die der Zollverein Essen betrieb. Er wollte sich, nach eigenen Angaben, maschinentechnisch weiter bilden und machte eine weitere Ausbildung als Schlosser und Elektriker. Schon früh betätigte er sich in der Gewerkschaft IG Bergbau und Energie. Er wurde 1. Mann in der Betriebsgewerkschaft und Mitglied im Betriebsrat. Bereits ein Jahr später wurde er Betriebsratsvorsitzender und in dieser Tätigkeit freigestellt. Genau

ein Jahrzehnt lang blieb Klaus Busch Vorsitzender und gehörte dem Vorstand der IG Bergbau an.

Ihm wurde in dieser Zeit der Posten als Personal- u. Sozialdirektor angeboten. Bei einer zündenden Rede wurde man auf ihn aufmerksam und er wurde danach in den Hauptvorstand seiner Gewerkschaft auf Bundesebene berufen. Diesem Gremium gehörte er zwölf Jahre an. Später gab es eine stillschweigende Übereinkunft zwischen den Bergbaubetrieben Ruhr – Saar und Ibbenbüren. Danach wurde Klaus Busch in seiner Funktion Personaldirektor in Luisental. Später kam auch noch die Grube Warndt zu Luisental. Zu seinen unangenehmen Aufgaben gehörte der sozialverträgliche Personalabbau. „Pro Jahr musste ich bis zu 500 Leute freistellen. Wenn ich wenigstens Einen hätte einstellen können, wäre mir wohler gewesen“, sagt er heute noch.

1969 heiratete er und wurde Vater einer Tochter. Seit 1991 ist er Fischbacher Bürger und fühlt sich sichtlich wohl in seinem Haus und seiner Nachbarschaft. Auf Anregung von Manfred Beres gründete er vor gut 10 Jahren mit Fischbacher Bergleuten den „Bergmannsverein“. Ihm gehören immerhin 220 Mitglieder an. Eine Wahlperiode war er als SPD-Mann im Quierschieder Gemeinderat. 2003 wurde ihm das Bundesverdienstkreuz für seine jahrzehntelange Tätigkeit von der Sozialministerin Regina Görner verliehen. Dass sich die beiden Essener kannten und mit Du anredeten, wurde mit schmunzeln registriert. Klaus Busch hat sich diesen Orden verdient. Dass er ein „typischer Fischbacher“ geworden ist merkt man an seinem Einsatz in rund 10 Vereinen.

*Hans Norbert Schneider*



## ZAHNÄRZTE FORDERN HONORARANPASSUNG.

Die niedergelassenen Zahnärzte fordern eine Anpassung ihrer Gebührenordnung im höheren zweistelligen Prozentbereich. Ist diese Forderung angesichts der Tatsache, dass die letzte Gebührenerhöhung im Jahre 1988 erfolgte, wirklich unverschämte??

Können Sie sich noch an 1988 erinnern?

Damals gab es noch die DM, die Mauer und Arbeitgeber und Arbeitnehmer zahlten zusammen einen Kassenbeitrag in Höhe von 8% des Bruttoeinkommens.

Die Brötchen kosteten 30 Pfennig, das Bier 1,20 DM, ein Liter Benzin etwa 1,10 DM.

Damals wurde uns Zahnärzten also die „neue“ Gebührenordnung GOZ verordnet - mit dem Versprechen - sie **jährlich** an die Preisentwicklung anzupassen - bis heute ein frommer Wunsch des Verordnungsgebers, der nie umgesetzt wurde.

Und heute: wir erhalten im Durchschnitt **10€** für das Ziehen eines Zahnes während ein Haarschnitt durchschnittlich **30€** kostet.

Eine **Zahn-Füllung** wird mit **27,16€** entlohnt, wohingegen man für eine **Tankfüllung** durchschnittlich **75€** bezahlt.

Ein Streifenwechsel nach chirurgischen Eingriff kostet **8,42€**, ein Reifenwechsel **25€**.

Die Kosten einer **Abgasuntersuchung** eines PKW betragen **38€**, die einer Untersuchung und Beratung über Zahnersatz **10,35€**.

Besucht Sie der Zahnarzt zu Hause oder im Altersheim kostet das **16,08€**, muss Ihnen der Schlüsseldienst Ihre Haustür öffnen **98€**.....

Die Ausgaben für Miete, Energie, Personal, Material und generellen Betriebskosten sind um mehr als das Doppelte gestiegen; der mit dem Dokumentations- und Verordnungswahn gekoppelte Zeitaufwand hat schier unglaubliche Dimensionen erreicht.

Ist es nicht ein Armutszeugnis, wenn bestimmte Politiker mit der Hilfe der Bildzeitung eine zweistellige Forderung der Zahnärzte auf angemessene Honoraranpassung öffentlich in einer populistischen und unsachlichen Art und Weise diskreditieren? Sieht so Ihr neues Parteiprogramm aus, Herr Rösler?

Erwarten Politiker tatsächlich, dass Ärzte, Zahnärz-

te und Zahntechniker in Zukunft jede staatlich diktierte Leistung zu Dumpingpreisen erbringen? Und das alles dank Qualitätsmanagement **ohne** Qualitätsverlust, dafür aber mit dem vierfachen Verwaltungsaufwand?

Mein Vorschlag wäre es, sämtliche Honoraranpassungen an die Diätenerhöhung unserer Bundestagsabgeordneten zu koppeln. Verdiente 1989 ein Bundestagsabgeordneter noch monatlich **14495 DM** inklusive aller Zuschläge sind es heute bereits **11637 € (22760 DM)**. Somit also **57% Lohnerhöhung** für Bundestagsabgeordnete seit 1989.



**Dr. Markus Schadt**  
Schulstr. 47  
66287 Fischbach  
Tel: 06897 - 680468  
Fax: 06897 - 680469

*Ihr Dr. Markus Schadt*

**IHRE METZGEREI**  
**Burgard**

10.05. - 14.05.2011

„Aus der Region  
- für die Region“

ENDLICH WIEDER DA

**Burgard's**  
**WM-Schwenker**  
10 für **10.-€**

**Schwenkbraten**  
kg **5.99 €**

KÄSE

**Grünländer**  
100 g **1.99 €**

Dauerniedrigpreis

**Hackfleisch** gemischt  
kg **4.44 €**

**Rinderbraten**  
kg **8.99 €**

TOP-PREIS

**Zigeunerrollbraten** nur  
würzig, delikat  
kg **3.99 €**

**Schweinegulasch**  
kg **3.99 €**

**Fleischkäse**  
100 g **1.59 €**

www.metzgerei-burgard.de

Bechhofen • Sulzbach • Friedrichsthal • Quierschied • Zweibrücken  
Kirrberg • Martinshöhe • Bruchmühlbach • Rimschweiler  
Angebote solange Vorrat reicht / Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

## FRIEDHOFSORDNUNG AUF NEUESTEM STAND



Die von der Gemeinde vorgelegte neue Friedhofsordnung wurde im Ministerium für Gesundheit und Verbraucher redaktionell geändert. Damit wurden Bundes- und Landesrecht auch für Quierschied mit eingebunden. Das bestätigte der Gemeinderat nach kurzer Beratung. CDU-Ratsmitglied

Peter Zimmer, als Bestatter wohl Fachmann, wies darauf hin, dass bei einer zweiten Urnenbestattung in Rasengräber auch ein zweites Kreuz hingestellt werden müsse. „Die Trauernden erwarten dies. Auch muss die Beilegung von Kränzen ermöglicht werden“, schlug er vor. Bürgermeisterin Karin Lawall meinte dazu, dass dies mit den Umsetzungsrichtlinien geregelt werde könne. Verringert wurde auch die Liegezeit bei Urnen von 25 auf 20 Jahre.

Nach wie vor ist es möglich, Urnen in Familiengräbern beizusetzen, wenn das in den üblichen Liegefristen erfolgt. Im Gespräch mit unserer Redaktion sagte Zimmer, dass das Ablegen der Kränze nicht

auf dem Rasen erfolgen kann. Dieser würde schon nach wenigen Tagen verblässen und verfaulen, was sehr unansehnlich sei. Hier sei ein Aufstellen von Metallständern geboten. Die vorhandenen in der Leichenhalle reichten nicht aus und würden auch dort gebraucht. „Bei Wünschen der Angehörigen ist eine Rückfrage im Rathaus wohl zweckmäßig“, schlug er vor.

Zu Beginn der Sitzung teilte die Bürgermeisterin mit, dass ein Tagesordnungsantrag der Freien Wähler wegen verspäteter Vorlage nicht behandelt werden könne. Dabei sollten die Gebühren und Leerungszeiten des EVS (Entsorgungsverbandes) neu bewertet werden. Dr. Stefan Schmidt (SPD) nahm die Gelegenheit wahr und warf den Freien Wählern vor, nur verbale Kritik an den Ausgaben der Gemeinde und anfallenden Gebühren zu üben. „Wenn gerade Sie, Herr Nemezc, ein einziges Mal uns konkrete Einsparungen vorschlagen sind wir direkt dabei. Aber was Sie hier bringen ist nichts als Populismus und Wortgetöse und als sachliche Vorschläge ungeeignet“, warf er dem Freien Wähler vor. Die meisten Ratsmitglieder unterstützten dies mit Applaus.

Eher formal war die teilweise Neubesetzung der Ausschüsse durch die CDU. Das war durch den Wegzug des hoffnungsvollen CDU-Mitglieds Karsten A. Simon aus Quierschied erforderlich. Sein Nachfolger ist Raphaele Marcello. Bei Mitteilungen und Anfragen brachte FDP-Mitglied Saar die Verkehrssituation Lichtstraße zur Sprache. „Die Anlieger beschwerten sich, dass ihre „Anliegerstraße“ zur Ausfallstraße benutzt werde, und das seit Richtungsänderung Marienstraße“, stellte er fest. Karin Lawall und Jo Pfeifer als Ortpolizeibehörde teilten mit, dass der Regionalverband seine Zustimmung zur Einbahnregelung wohl geben werde.

*Hans Norbert Schneider*

## Kfz-Zentrum Patrik Frenger

Ihr Partner-  
für fachmännische und  
schnelle Fahrzeugreparaturen

- PKW-Reparaturen
- Klimageservice
- Wartungsarbeiten
- Windschutzscheibenaustausch und -Reparatur
- Karosserieinstandsetzungen

Am Bahnhof 9 · 66287 Quierschied

Tel.: 06897 / 6 01 03 30 · Fax 06897 / 76 74 00

E-Mail: [info@kfz-frenger.de](mailto:info@kfz-frenger.de)



BAUMARKT **SCHILKE**

Baustoffe · Heizöl · Transporte  
Kohlen · Briketts · Torf · Landesprodukte  
Brennholz · Holzbriketts

Lager und Verkauf:  
Auf Hirtenwies 10 · 66265 Wahlschied  
Tel.: (0 68 06) 8 09 66 · Fax: (0 68 06) 8 39 92

## HELL, FREUNDLICH, MODERN: HAUPTSITZ DER VVB IN SULZBACH NACH UMBAU UND ERWEITERUNG FEIERLICH WIEDERERÖFFNET – NEUE GESTALTUNG ÜBERZEUGT KUNDEN UND MITARBEITER

Mit einem Tag der offenen Tür feierte die Vereinigte Volksbank eG im Regionalverband Saarbrücken (VVB) am vergangenen Samstag die Wiedereröffnung ihres Hauptsitzes in Sulzbach. In einer Bauzeit von nur sieben Wochen erhielt das Erdgeschoss des Bankgebäudes in der Sulzbachtalstraße 58 ein neues, modernes Gesicht und wurde durch einen Durchbruch zum benachbarten Anwesen um rund 200 Quadratmeter vergrößert. Komplett erneuert wurden auch die Werbeanlagen an der Außenfassade sowie der Konferenzraum im fünften Obergeschoss.

„In die Modernisierung und Erweiterung unseres Sulzbacher Hauptsitzes haben wir über eine Million Euro investiert, um unseren Kunden einen auch in räumlicher Hinsicht perfekten Service anzubieten“, sagt Mathias Beers, der Vorstandsvorsitzende der VVB. „Denn wir möchten, dass unsere Kunden sich

bei ihrer VVB nicht nur gut beraten und aufgehoben wissen, sondern sich in unseren Filialen auch leicht orientieren und rundum wohlfühlen können.“

Dass dies im Zuge der Neugestaltung bestens gelungen ist, bestätigten am Tag der offenen Tür zahlreiche Besucher aus Sulzbach und Umgebung, die gekommen waren, um sich „die neue Bank“ in aller Ruhe anzusehen und bei einem Imbiss und Umtrunk auf die Wiedereröffnung anzustoßen.

„Hell, freundlich und großzügig“, so lautete das übereinstimmende Urteil beim Betreten des neuen Servicebereichs, in dem Kunden an modernen, mit spezieller Sicherheitstechnologie ausgestatteten Automaten unter anderem Geld ein- und auszahlen, Überweisungen tätigen, Daueraufträge einrichten und ihre Kontoauszüge ausdrucken können.

Während der Öffnungszeiten stehen an zwei Dialogplätzen VVB-Mitarbeiter für Kurzberatungen rund um alltägliche Bankgeschäfte zur Verfügung.

„Mit Hilfe einer Glasfalttür wird der Servicebereich abends zum dahinter liegenden Beratungsbereich hin geschlossen, sodass die Selbstbedienungs-Automaten rund um die Uhr genutzt werden können“, erklärt VVB-Bereichsleiter Guido Cloos.

Für diskrete Beratungsgespräche stehen insgesamt vier separate Besprechungsräume zur Verfügung. Hinzu kommen mehrere, in offener Bauweise gestaltete Arbeitsplätze für Berater



sowie ein Wartebereich, bestehend aus einer Lounge mit bequemen Sitzgelegenheiten und Kaffeebar.

„Durch den verstärkten Einsatz von Automaten haben unsere Mitarbeiter nun noch mehr Zeit für die persönliche Beratung“, sagt Michael Blatter, Leiter der VVB-Filiale Sulzbach. „Die Ihnen vertrauten Mitarbeiter stehen weiterhin in der gewohnten Weise zur Verfügung.“

Auch dem Auge wird in der VVB Sulzbach einiges geboten: Als attraktive Blickfänge fungieren ein Leuchtportal und große Leuchtwände mit Sulzbacher Heimatmotiven, die der Fotodesigner Peter Diersch fotografiert und gestaltet hat. Zu bewundern sind Wahrzeichen der Stadt Sulzbach: die Katholische und Evangelische Kirche, das Salzbrunnen-Ensemble, der Wasserturm, die Alte Kapelle sowie die Aula bei Nacht. „Mit den Bildmotiven bringen wir die Verbundenheit der VVB mit der Region zum Ausdruck“, erklärt Vorstandschef Mathias Beers.

Das renommierte Sulzbacher Architekturbüro Schaus (Manfred Schaus und Bernd Decker) wirkte bei der Gestaltung der neuen Räumlichkeiten beratend mit. Die Aufträge für die Bauarbeiten vergab die VVB an Handwerksbetriebe aus der Region. „Damit leisten wir ganz bewusst einen Beitrag zur Förderung der Wirtschaft hier vor Ort“, betont Mathias Beers.

Für die neue Raumaufteilung griff die VVB erneut auf das Konzept GenoMax des DG-Verlags zurück. „Dieses System hat sich bei unseren Filialmodernisierungen in Fischbach und Bildstock im vergangenen Jahr bestens bewährt“, berichtet Beers. GenoMax basiert auf einem standardisierten Rasterschema, in das alle Bauelemente – ähnlich wie beim Messebau – eingehängt werden können. So bleibt die Raumaufteilung flexibel und kann bei organisatorischen Veränderungen jederzeit variiert werden. Außerdem bietet es den Mitarbeitern der jeweiligen Filiale die Möglichkeit, ihre Erfahrungen und Ideen in der Planungsphase einzubringen – eine Chance, die neben dem Filialleiter der VVB Sulzbach, Michael Blatter, auch mehrere Filial- und Vertriebsmitarbeiter nutzten.



Neu: Immobilienkompetenz-Zentrum im Erweiterungstrakt der VVB Sulzbach

Für einige VVB-Mitarbeiter war die Erweiterung der Geschäftsräume mit einem hausinternen Umzug verbunden. Die Immobilienmakler der VVB-Immobilien GmbH sowie die Finanzierungsspezialisten der VVB haben ihren Arbeitsplatz seit Neuestem in dem um 200 Quadratmeter vergrößerten Erdgeschoss in den umfassend sanierten Räumen der ehemaligen Karlsberg-Klausur. Hier befindet sich das neue Immobilienkompetenz-Zentrum der Vereinigten Volksbank eG.

Als Tochtergesellschaft der VVB ist die VVB-Immobilien GmbH auf den An- und Verkauf von Immobilien spezialisiert und bietet Kauf- und Bauwilligen eine persönliche, vom TÜV geprüfte Beratung an. Darüber hinaus erhalten Kunden im Immobilienkompetenz-Zentrum eine ebenfalls TÜV-zertifizierte Beratung rund um das Thema Baufinanzierung. Das Immobilienkompetenz-Zentrum ist mit dem Kunden- und Beratungsbereich der VVB Sulzbach räumlich verbunden. So können Kunden alle Fragen rund um Geldgeschäfte, Immobilien und Finanzierung schnell und ohne lange Wege erledigen.

Weitere Infos im Internet unter [www.meine-vvb.de](http://www.meine-vvb.de)

## AM 8. MAI IST MUTTERTAG

Der Muttertag ist ein Feiertag zu Ehren der Mutter und der Mutterschaft. Er hat sich seit dem 20. Jahrhundert in der westlichen Welt etabliert.

In Deutschland wurde der Muttertag 1922/23 durch den Verband Deutscher Blumengeschäftsinhaber mit Plakaten „Ehret die Mutter“ in den Schaufenstern etabliert und – betont unpolitisch – als Tag der Blumenwünsche gefeiert. Mit Plakaten in Schaufenstern, kleineren Werbekampagnen und Veranstaltungen bis hin zu Muttertagspoesie wurde dem ersten deutschen Muttertag am 13. Mai 1923 durch den Vorsitzenden des Verbandes, Rudolf Knauer, der Weg bereitet. Ab 1926 wurde die Propagierung des Muttertages an die Arbeitsgemeinschaft für Volksgesundung übertragen, um „Kirche und Schule zu gewinnen und die Regierung dahin zu bringen, den Muttertag am zweiten Sonntag im Mai als offiziellen Feiertag festzulegen“.

Während der Zeit des Nationalsozialismus wurde die Feier des Muttertags mit der Idee der „germanischen Herrenrasse“ verknüpft. Gebärfreudige Mütter wurden als Heldinnen am Volk zelebriert, da sie den arischen Nachwuchs förderten. 1933 wurde der Muttertag ein offizieller Feiertag und erstmals am 3. Maisonntag 1934 als „Gedenk- und Ehrentag der deutschen Mütter“ mit der Einführung des Mütterdienstes begangen. Die religiös anmutenden Feierlichkeiten („Mütterweihen“) wurden in Konkurrenz zu christlichen Feiern auf sonntags um 10 Uhr angesetzt. 1938 wurde zusätzlich das Ehrenkreuz der Deutschen Mutter eingeführt, das am Muttertag am 21. Mai 1939 erstmals verliehen wurde.

In der Bundesrepublik Deutschland wurde der Muttertag 1949 zum am zweiten Maisonntag begangenen nicht-gesetzlichen Feiertag und hat hinsichtlich des Blumenverkaufs eine Sonderstellung. So dürfen Blumenläden an diesem Tag in aller Regel geöffnet bleiben. In Baden-Württemberg gilt dies jedoch nicht, wenn der Muttertag auf einen gesetzlichen Feiertag fällt, wie z. B. im Jahr 2008 auf Pfingstsonntag.

Der Muttertag ist nicht gesetzlich verankert, vielmehr basiert dessen Datum auf Übereinkünften von Wirtschaftsverbänden. Die Floristenverbände haben den zweiten Sonntag im Mai als Muttertag festgelegt, was dazu führt, dass Pfingstsonntag und Muttertag auf denselben Tag fallen, wenn Ostern spätestens am 26. März gefeiert wird. Zuletzt traf das für die Jahre 1978, 1989 und 2008 zu. Da einige Ländergesetze die Ladenöffnung am Pfingstsonntag untersagen, darf – so beschloss es der deutsche

Einzelhandel 1949 – in solchen Fällen ein Ersatztermin gesucht werden. Im Jahre 2007 entbrannte deswegen eine Diskussion zwischen deutschem Einzelhandel und Kalenderverlagen. Die Diskussion endete nach längerem Hin und Her damit, dass der Muttertag 2008 ganz regulär am zweiten Maisonntag, also dem Pfingstsonntag stattfand.

Die Entscheidung kam für einige Kalenderverlage jedoch zu spät, sodass viele Kalender für das Jahr 2008 den Muttertag fälschlicherweise am 4. Mai eingetragen hatten.



Quelle: Wikipedia

**PROSPEKTSERVICE24**  
Der Flyerservice für Deutschland, Frankreich und Luxemburg

Mit uns  
kommt Ihre  
Werbung an!

Wir beraten Sie gerne  
Tel. 06897 / 96 60 84

Prospektservice24 - Werbeagentur Michael Lucas  
Am Bahndamm 17 · D-66287 Quierschied  
mail@prospektservice24.de · www.prospektservice24.de

### EIN AKTUELLER FALL GIBT VERANLASSUNG, VOR EINER BETRÜGERISCHEN HANDWERKERKOLONNE ZU WARNEN.

Eine ältere Dame hatte ein zu gutes Herz und erteilte einer vermeintlichen Firma aus Magdeburg einen Auftrag für Reinigungsarbeiten.

Am 16.02.2011 kamen zwei Männer im Alter von 25 – 35 Jahren an das Wohnhaus und fragten, ob sie die Einfahrt (ca. 25 qm) und den Haussockel (ca. 15 qm) reinigen und versiegeln sollten. Das würde 2.500.--€ kosten und sofort erledigt werden. Die Dame war einverstanden und erteilte sofort den Auftrag. Die Reinigungsarbeiten begannen gegen 12:00 Uhr des gleichen Tages und waren gegen 14:00 Uhr erledigt. Statt der vereinbarten 2.500.--€ verlangten die Männer mehr als das Dreifache der vereinbarten Summe. Die Männer setzten die ältere Dame in ihren Kastenwagen (weiß mit bunter Aufschrift) und fuhren mit ihr zur Bank.

Auf der Fahrt zur Filiale erhielt einer der Männer einen Anruf auf seinem Handy. Nach dem Telefonat teilte er der geschädigten Person mit, dass sein Chef ihn darüber informiert habe, dass eine Anzeige

gegen den Kunden und die Firma wegen Schwarzarbeit eingegangen wäre. Die Firma müsse einen fünfstelligen Betrag als Strafe zahlen und ihr Chef lässt anfragen, ob das Geld vorgestreckt werden könne. Eine Rückzahlung zum 01.03.2011 wurde zugesichert.

Die Frau hob die gesamte Summe bei ihrem Geldinstitut ab und übergab sie den Männern. Für die 9.000.--€ „Arbeitslohn“ erhielt sie keine Quittung, diese sollte sie nach Erledigung der Restarbeiten erhalten.

Für die vereinbarte „Kreditsumme“ wurde ein Quittungsvordruck mit der Zusicherung der Rückzahlung am 01.03.2011 ausgestellt. Es erübrigt sich zu sagen, dass das Geld nicht zurückgezahlt wurde.

So entwickelte sich aus einem „Haustürgeschäft“ ein immens hoher finanzieller Schaden.

Um eine Kostenexplosion zu vermeiden, sollten bei derartigen Aufträgen immer mehrere Angebote mit einem schriftlich fixierten Kostenvoranschlag eingeholt werden. Auch wenn nur ein Angebot vorliegt, sollte der Auftraggeber darauf bestehen, vor Beginn der Arbeiten einen Kostenvoranschlag in schriftlicher Form in der Hand zu haben. So können unberechtigte Nachforderungen vermieden werden.

Am besten, Sie holen sich Angebote von ortsansässigen Firmen in Ihrer Nähe. Diese sind oftmals wesentlich günstiger als Firmen, die von weit her anreisen und die Ortsansässigen können sich „Murks“ und „Schlamperei“ nicht leisten, weil sie für die Gewährleistung jederzeit greifbar sind und einen „guten Ruf“ zu verlieren haben.

Und noch ein Tipp: Handwerkerleistungen sind steuerlich absetzbar.

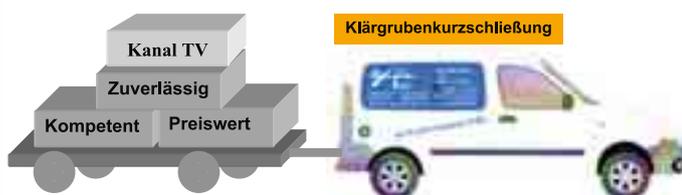
**Aus diesem Grund:  
Zahlen Sie erst nach Erhalt der Rechnung!  
Handwerkerleistungen niemals mit Bargeld bezahlen!**

Das Finanzamt erkennt Zahlungen nur per Banküberweisung an!

Das ist für Sie ein sicherer Nachweis der Zahlung und der Weg des Geldes kann nachvollzogen werden.

An die Nachbarn hätten wir folgende Bitte:  
Wenn in Ihrer Nachbarschaft ältere alleinstehende Personen wohnen, achten Sie darauf, wenn plötz-

**Klärgruben müssen  
bis Ende Juni  
kurzgeschlossen sein!!**



**AXEL BLATT BAU  
06805 / 91 33 51**

lich Fahrzeuge mit auswärtigen Kennzeichen in Ihrer Wohngegend auftauchen. Es könnte für eine spätere Nachforschung wichtig sein, dass Sie sich die Kennzeichen der Fahrzeuge notieren. Bitte verstehen Sie das nicht falsch. Sie sollen Ihre Nachbarn nicht ausspionieren, sondern ihnen mit Ihrer Aufmerksamkeit helfen.

Die Polizei hat für aufmerksame Nachbarn die Aktion:

**„Vorsicht wachsamer Nachbar“**

ins Leben gerufen. Dies kann durch einen Aufkleber, der gut sichtbar im Eingangsbereich Ihres Hau-

ses angebracht wird, dokumentiert werden. Studien der Polizei haben ergeben, dass in Gegenden, wo dieser Aufkleber angebracht wurde, die Anzahl der Straftaten merklich zurückging. Eine gut funktionierende Nachbarschaft ist der beste Schutz vor Straftaten.

Weitere Informationen durch Ihre Seniorensicherheitsberater der Gemeinde

Roswitha Krüger, Tel. 06897 63793

Rosemarie Klein, Tel. 06897 6010124

Hans Peter Dörr, Tel. 06897 61165

## **Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!**

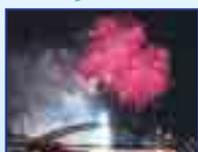
**ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE JUNI-AUSGABE:**

**23. MAI 2011 bis 12.00 Uhr!**



**Tel. 06897 / 60 08 90**  
**[www.huwig-reisen.com](http://www.huwig-reisen.com)**

## **AKTUELLE FAHRTEN**



**Köln „Kölner Lichter“**

09.07.2011

€ **30,-**



**Koblenz**

**„Rhein in Flammen“**

13.08.2011

€ **27,-**



**Rust „Europa-Park“**

10.07.2011 (inkl. Eintritt) € **52,-**



**Bad Dürkheim**

**„Wurstmarkt“**

10.09.2011

€ **22,-**



**Koblenz „Bundesgartenschau“**

13.07.2011 oder

07.08.2011 (inkl. Eintritt) € **40,-**



**Neustadt an der Weinstraße**

**„Winzerfest“**

09.10.2011

€ **20,-**



**3 Tage Paris**

29.07. - 31.07.2011

€ **185,-**



**CDU** Gemeinderatsfraktion  
Quierschied



## Raffaele Marcello neu in der Gemeinderatsfraktion

Für Carsten Simon, der sein Gemeinderatsmandat aufgrund eines Wohnortwechsels niedergelegt hat, ist Raffaele Marcello nachgerückt. Auf der vorletzten Ratssitzung wurde der 71-jährige Quierschieder vereidigt und zählt nun zur 13-köpfigen CDU-Fraktion.

Kommunalpolitische Erfahrung konnte Raffaele Marcello bereits in der vergangenen Legislaturperiode als Mitglied im Gemeinderat sammeln. Die CDU in der Gemeinde Quierschied bedankt sich bei Carsten Simon für seine langjährige Tätigkeit im Gemeinderat. Seinen Nachfolger Raffaele Marcello heißen wir ganz herzlich in der Fraktion willkommen und freuen uns auf die künftige Zusammenarbeit.

## Gut gedacht, aber (noch) nicht gut gemacht – CDU bleibt bei Radweg „Vélo visavis“ am Ball

Bereits vor einigen Jahren haben die damaligen Mitglieder des Stadtverbandstages aus Quierschied, Josef Dörr, Manfred Maurer, Friedel Trouvain und Christian Zimmer, parteiübergreifend eine Studie zum Radweg von Saarbrücken nach Quierschied unterstützt, für die der CDU-Gemeindevorsitzende Manfred Maurer Haushaltsmittel bereitstellen ließ. Im Gemeinderat Quierschied wurde ebenfalls von allen Parteien, mit Ausnahme der Freien Wähler, Geld im Haushalt eingestellt. Deshalb hat Stefan Chadzelek, Sprecher der CDU im Umweltausschuss, kürzlich einen Antrag zum Radweg Vélo visavis gestellt. Sobald die Pläne öffentlich vorliegen, wird die Fraktion über den Fortgang berichten.

Ende März wurde erstmals eine Radwanderkarte von den beteiligten Kreisen und Gemeindeverbänden in Deutschland und Frankreich herausgegeben. Im öffentlichen Anzeiger wurde am 14. April verkündet: „Alle in der Karte verzeichneten Wege sind gebaut und beschildert.“ Dem kann der umweltpolitische Sprecher Stefan Chadzelek leider nur widersprechen: „Schon an der Einmündung zum Absinkweiher, kurz nach der Fischbacher Ortsgrenze, wird der Radler in die Irre geführt.“ Schuld daran sind die Bauarbeiten für die in der Erde verlegte Stromleitung. Der bisherige Pfosten ist weggefallen und eines der beiden Schilder wurde an der anderen Seite der Einmündung falsch montiert. „So etwas kann immer passieren“, räumt Stefan Chadzelek gerne ein. „Aber im Saar-Pfalz-Kreis wird das Tourismusprojekt zur Lachnummer“, bedauert er die Entwicklung der letzten Jahre.

Schon 2007 wurde mit den Weg geworben, aber erst 2010 wurde in St. Ingbert die Lücke zwischen der Transversale 4 (Saarbrücken – St. Ingbert) und der Hauptroute von Neuweiler kommend geschlossen.

Ob noch vor dem Sommeranfang die Hauptroute ab St. Ingbert über Blieskastel nach Saargemünd ausgeschrieben wird, ist selbst vor Ort noch unbekannt. „Hier müsste zumindest ein Hinweis auf der offiziellen Internetseite erfolgen“, mahnt Stefan Chadzelek aus eigener Erfahrung. „Wer mit Freunden oder Bekannten unterwegs war, stand plötzlich verloren im Wald, da weder die Aufstellung der Wegweiser noch der Übersichtstafeln im Internet nachzuvollziehen ist.“ Bei einem Millionenprojekt, das in der Tourismusstrategie mit hoher Priorität gekennzeichnet ist, sollte man dies erwarten können. „Deshalb wird die CDU im Bereich des Radwandern aktiv bleiben, damit die gute Idee auch in der Praxis zum Erfolg wird“, versichert der Fraktionsvorsitzende Timo Flätgen.



**CDU** Ortsverband  
Göttelborn

## Spendenübergabe an das Französischprojekt des Kindergarten Sonnenschein

Im Rahmen unseres Osterstandes hatten wir auch die Gelegenheit, den anlässlich des Göttelborner Fastnachtsumzuges erzielten Reinerlöses unseres „Närrischen Standes“ den Vertreterinnen des Vorschulausschusses zu übergeben. Bei bestem Frühlingwetter konnte der Vorstand **den stolzen Betrag von 250,- €** als Finanzspritze für das auf Elterninitiative zurückgehende Französischprojekt im Kindergarten Sonnenschein überreichen. Damit haben wir einen wichtigen Beitrag zur Fortführung des Projektes geleistet und somit allen Kindern die Teilnahme an der fremdsprachlichen Frühförderung ermöglicht

## 7. Mai Muttertagsstand

Schon jetzt möchten wir auf unseren Muttertagsstand am Samstag 7. Mai hinweisen; alle Mütter und Frauen wollen wir dann mit einer kleinen Aufmerksamkeit überraschen.

**ALLE  
VERANSTALTUNGSFOTOS  
FINDEN SIE AUCH UNTER  
WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE**



**Jahreshauptversammlung der JU Quierschied:  
19-jähriger Gerrit Scherer neuer Vorsitzender**



Am vergangenen Samstag, den 02.04.2011 fand im Quierschieder Gasthaus Didion die diesjährige Jahreshauptversammlung der JU Quierschied statt.

Einstimmig wählten die Anwesenden den 19-jährigen Gerrit Scherer zum neuen Vorsitzenden. Er folgt Christof Tinnes, der das Saarland unlängst zur Weiterführung seines Studiums verlassen hat.

Scherer, der seit März auch Pressesprecher des JUKreisverbandes Saarbrücken- Land ist, lobte die Arbeit des bisherigen Vorstandes und erklärte: „Wir haben im letzten Jahr mit vielen kleineren Aktionen auf uns aufmerksam gemacht. Wir haben nicht zuletzt durch das Heringsessen im März bewiesen, dass wir auch in der Lage sind, eigene Veranstaltungen erfolgreich durchzuführen.“ Scherer gab einen Ausblick auf die kommende Zeit: „In den nächsten Wochen und Monaten werden wir noch stärker durch gesellschaftliche Aktionen in unserer Gemeinde präsent sein und beispielsweise im Sommer auch die eine oder andere größere Veranstaltung durchführen. Es wird zudem unsere Aufgabe sein, uns noch häufiger als bisher zu gemeindepolitischen Themen zu positionieren und zu Wort zu melden. Denn auch dafür sind wir als Junge Union da.“ Der Vorstand sei in seiner Alters- und Erfahrungsstruktur gut durchmischt und biete die beste Grundlage für eine weiterhin erfolgreiche politische Arbeit und den damit verbundenen gemeinsamen Spaß. Als weitere Aufgabe nannte Scherer die Mitgliederwerbung, um die Rolle Quierschieds als einer der mitgliederstärksten saarländischen JU- Ortsverbände weiter auszubauen.

Scherers Stellvertreter sind Pascal Hackenspiel (24) und Tobias Baltés (19). Das Amt des Schatzmeisters übernimmt erneut Fabian Burgard (24) und zur Schriftführerin wählten die Mitglieder Lena Jost (24).

Tina Sommer (29) ist die neue Leiterin des Orgateams, dem Florian Büch (18), Nicholas Kuhn (15), Martin Sommer (29) und Isabelle Werth (21) angehören.

Komplettiert wird der Vorstand durch die Beisitzer Antonino Brill (19), Timo Flätgen (29), Stefan Kees (34) und Dario Tassone (18).

Als Gäste waren neben dem Vorsitzenden der CDU Quierschied, Peter Zimmer, auch der Kreisgeschäftsführer der JU, Dennis Detzler, sowie der Landesvorsitzende der saarländischen Schüler- Union, Jonas Latz, anwesend, die der Mannschaft der JU Quierschied alles Gute wünschten.

**Photovoltaikanlagen**  
Machen Sie sich unabhängig!  
Planung & Installation schlüsselfertiger Photovoltaik-Anlagen bestehend aus den hochwertigsten Komponenten.  
Lassen Sie nur die Profis auf Ihr Dach!



*bekannt für herausragenden Service!*

**timohohensee**  
ZIMMEREI & DACHDECKEREI

Gewerbegebiet Heidekorn 9 | 66287 Quierschied  
Tel: 0 68 97/60 04 81 | Fax: 0 68 97/60 04 94  
[www.hohensee-bedachungen.de](http://www.hohensee-bedachungen.de)

**ANNAHMESCHLUSS  
FÜR DIE JUNI-AUSGABE:  
23. MAI 2011 · 12 UHR**

**PC<sup>®</sup> SPEZIALIST**

Mediacom Gesellschaft  
f. Computer u. Netzwerktechnik mbH  
Gewerbegebiet „Auf Pfulst“  
66589 Merchweiler

Tel.: 0 68 25 / 95 29 20  
[info@mediacom-online.de](mailto:info@mediacom-online.de)

Mo. -Fr. von 9:00 - 18:00  
Sa. von 10:00 - 14:00

**HILFREICH: WERKSTATT-SERVICE\***  
Wir kümmern uns um jeden Rechner - egal wo Sie ihn gekauft haben, in unserer eigenen Werkstatt, in Ihrem Store.

- REPARATUREN**
  - Reparatur defekter Hardware
  - Korrektur defekter Software
- SICHERHEITSDIENST**
  - Überprüfung auf Viren und Spyware
  - Viren- und Spywareentfernung
- WUNSCH-PC**
  - Bau eines Wunsch-PCs nach Ihren Vorstellungen

\*ausgeübt im Rahmen eines unerheblichen handwerklichen Nebenbetriebes.

[www.mediacom-online.de](http://www.mediacom-online.de)



Quierschied

**Regionalkonferenz in Quierschied**

(HNS) Auf Initiative des neuen FDP Ortsverbandsvorsitzenden Roman Lösch fand erstmals eine Veranstaltung mit den umliegenden Gemeindevertretern statt. Außer den Vertretern des Sulzbach und Fischbachtals waren auch Mitglieder aus Heusweiler/Holz und Neunkirchen/Merchweiler der Einladung gefolgt. Der neue Landesvorsitzende und Bundestagsabgeordnete des Saarlandes, Oliver Luksic, war ebenfalls anwesend, wie auch Regionalverbands- und Fraktionsvorsitzender Manfred Baldauf. In einer launigen Rede eröffnete Hans Norbert Schneider das Treffen. Er ging auf die Geschichte des Liberalismus der letzten 180 Jahre in Deutschland ein. "Der Kampf um Freiheit und Selbstbestimmung musste mit vielen Opfern der Freidenker bezahlt werden. Das Hambacher Fest 1832, als Kirmes getarnt, und die Frankfurter Paulskirche 1848 waren bezeichnend für den Wunsch nach Einheit und Freiheit", betonte er besonders. „Dies war auch im Saarland mit zwei Volksabstimmungen in nur 40 Jahren möglich. Die Rückkehr nach Deutschland gab es unter Führung der Liberalen“.

Roman Lösch bezog sich in seinen Darlegungen auf die Problematik der gemeindlichen Finanzen. „Bereits der Städte- und Gemeindetag hat sich mehrfach mit den Überlebenschancen der kommunalen Selbstverwaltung befasst. Bei uns ist die Regionalverbandsumlage nicht mehr zu finanzieren. Von den Millionen gehen 80 % in den Sozialhaushalt“, bemängelte er. Gemeinden wie Quierschied und vor allem Friedrichsthal stehen mit dem Rücken zur Wand. Deshalb ist es geboten, die Möglichkeiten der interkommunalen Zusammenarbeit anzugehen. Das ist bei Bauhöfen, der Nutzung der Industriebrachen, den gemeindlichen Bädern und kulturellen Aktionen denkbar. „Regionales

Denken muss der Überlegung zum Nutzen in Gemeinsamkeit weichen. Das ist das Gebot der Stunde“, gab er als Anregung weiter. Die sei auch der Grundgedanke zu dieser Veranstaltung gewesen. Der neue Landesvorsitzende der FDP Saar, der Bundestagsabgeordnete Oliver Luksic, war bereits zum zweiten Mal in Quierschied. Er ging in seiner Rede auf die Bundespolitik ein. „Völlig zu Unrecht ist die FDP von den Wählern und der vierten Gewalt, der veröffentlichten Meinung, abgestraft worden. Es gilt nun, die Leistung der Liberalen und ihrer Mandatsträger wieder herauszustellen“, forderte er nachdrücklich. Zum Schluss und vor einer lockeren Aussprache ging Manfred Baldauf auf den Zusammenhalt innerhalb des Regionalverbandes ein. Er begrüßte die Quierschieder Initiative und ermunterte die Mandatsträger zu parteiübergreifender Zusammenarbeit zum Nutzen der Gemeinden. Freie Wähler im Abseits!

Bei der letzten Zusammenkunft der Quierschieder FDP wurde harsche Kritik an den Freien Wählern geübt. Zuerst behaupteten sie in der Öffentlichkeit, „die FDP hätte sich am Manöver im Gemeinderat gegen die FW beteiligt“. Dazu ist festzustellen, dass erst auf Anregung der FDP eine gemeinsame Fraktion zustande kam. Damit verbunden war die Vertretung in den Ausschüssen. Sowohl die Bürgermeisterin Karin Lawall wie auch die Fraktionen von SPD und CDU haben das stillschweigend gebilligt, obwohl es juristische Bedenken gab. Man wollte zu Beginn der Wahlperiode eine freundliche Atmosphäre schaffen. Die beiden Freien Wähler haben das durch ihr Verhalten beendet. Außerdem hat sich die FW nicht an Fraktionsabsprachen gehalten. Dass meistens nur einer der beiden in den Sitzungen anwesend ist zeugt von geringem Interesse. Wenn das die großen Fraktionen so handhaben würden, wäre der Gemeinderat nie beschlussfähig. Patrik Saar (FDP) hat aus diesen Gründen die Fraktionsgemeinschaft beendet. Die FW hat sich selbst ins Abseits manövriert.

Ihr zuverlässiger Partner  
in Stunden der Trauer  
Bestattungen jeder Art  
Erledigung aller  
Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

**Alfred und Peter Zimmer**  
Mühlenbergstraße 24  
Telefon 0 68 97 / 9 65 40 + 96 61 90

Beerdigungsinstitut ..  
**PIETÄT**  
Quierschied GmbH

**es Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!**  
**ANNAHMESCHLUSS**  
**FÜR DIE**  
**JUNI-AUSGABE:**  
**23. MAI 2011 bis 12.00 Uhr!**



### Atomenergie ist nicht verantwortlich

Der Schock nach der Atomkatastrophe in Japan ist groß, Stromindustrie und Politik sind wie vom Tsunami überspült worden. Das schlug sich jetzt in den Landtagswahlen

nieder und die schwarz/gelbe Regierung rudert endlich zurück.

Die FREIEN WÄHLER lehnten schon vor der Europawahl eine Laufzeitverlängerung für Atomkraftwerke ab. Für viele Verbraucher heißt es jetzt umsteigen auf erneuerbare Energien.

### FREIE WÄHLER wollen Stromkosten reduzieren

In einem Schreiben hatten die FREIEN WÄHLER Quierschied eine Anfrage zur Situation der Straßenbeleuchtung an die Bürgermeisterin gestellt. Unser Schreiben wurde bisher mit Floskeln abgewiegelt, ohne den finanziellen und umweltpolitischen Grund zu würdigen.



Verschwendung unserer Steuergelder (Foto: Gernot Abrahams).

Die katastrophale Finanzsituation der Gemeinde und die weltweite Diskussion über die Gefahren mit Atomenergie zeigen uns als FREIE WÄHLER jedoch, dass hier dringender Handlungsbedarf besteht. Es reicht nicht allein eine Resolution gegen Atomkraft. Vielmehr sollte der Energieverbrauch auf allen Ebenen sinnvoll reduziert werden. Mit unseren Steuergeldern sollte verantwortungsvoll umgegangen werden.

### Eine wirtschaftlichere Alternative zur Müllentsorgung des EVS finden

Die Bürger werden mit Abgaben und Steuern immer stärker belastet.

Für die FREIEN WÄHLER im Gemeinderat ist es eine vordringliche Aufgabe jeweils nach einer kostengünstigeren Lösung zu suchen. Unser Ziel muss es sein, die Entsorgungskosten möglichst zu senken oder stabil zu halten. Dies dürfte gegenüber der derzeitigen Gebührenordnung des EVS nicht schwierig sein. Die Linke wollte noch im Februar eine Überprüfung der Müllgebühren. Die FREIEN WÄHLER fordern jetzt erneut die Verwaltungschefin auf, eine wirtschaftlichere Alternative zu finden und dazu evtl. mit den Städten Sulzbach und Friedrichsthal eine Zusammenarbeit zu prüfen. Im Mai hoffen wir auf erste Ergebnisse. Wir werden die Bürger dann entsprechen informieren.

### Sanierungsbedarf im Freibad höher als im Hallenbad?

Die Bürgermeisterin sträubt sich vor der Wahrheit

zum Sanierungsbedarf im Freibad. Bei der Entscheidung zur Schließung des Hallenbades ging es für Sie nur um die Erfüllung der Schuldenbremse. Recherchen der FREIEN WÄHLER zeigen, dass folgende Investitionen am Freibad anstehen:

- Schwimmbadfolie am kleine und großen Becken erneuern (wahlweise Edelstahl)
- Die Stützmauer am Beckenrand sanieren
- Behindertengerechte Toiletten / Umkleiden Personal- Damen und Herren
- Durchschreitebecken Fliesen oder Folie erneuern
- Rohwasserpumpe reparieren bzw. erneuern (Schwallwasserbehälter großes Becken)
- Gefahrstoffraum mit Auffangwanne
- Defekter Schieber von Anschwemmfilter
- Reparatur Beckenfilter
- Betonsanierung Filterhaus/ neue Tür Filterhaus
- Schieber Füllwasser (reparieren oder neu)
- Umkleide Cafeteria (Änderung Elektrik)
- Filtersanierung (Filterhaus)
- Umbau Kasse / Sanitätsraum
- Mess- und Regeltechnik beider Becken erneuern
- Schaltschrank Filterhaus erneuern
- Klappensteuerung (Motor) Rinnenumschaltung defekt

Ein Bad muss leider geschlossen werden. Die Entscheidung zur Schließung war voreilig, da private Initiativen zur Fortführung des Hallenbades verhindert wurden.

### In jedem Ortsteil ein Vorstandsmitglied



Die FREIEN WÄHLER Quierschied hatten bei ihrer öffentlichen Mitgliederversammlung Rainer Müller aus Quierschied in seinem Amt als 1. Vorsitzenden bestätigt. Um noch mehr Bürgernähe zu zeigen entschieden sich die Mitglieder für eine Aufstockung der Vorstandsmitglieder in den Ortsteilen. Gernot Abrahams aus Fischbach wurde zum 1. stellv.

Vorsitzenden und Klaus-Dieter Nemezc aus Göttelborn zum 2. stellv. Vorsitzenden gewählt. Erich Prinz bleibt Schatzmeister und wird durch Guido Sersch und Peter Wachs geprüft. Neuer Schriftführer und Orgaleiter ist Jörg Sersch. Bedanken möchten wir uns bei Oliver Wochian der aus beruflichen Gründen dem Vorstand nicht mehr zur Verfügung steht.

Für direkte Fragen oder Anregungen steht Ihnen unser 1. Vorsitzender Rainer Müller (Tel.: 6 70 06) oder einer unserer Mandatsträger gerne zur Verfügung. Mehr Infos finden Sie unter [www.fw-quierschied.de](http://www.fw-quierschied.de) oder richten Anfragen an [info@fw-quierschied.de](mailto:info@fw-quierschied.de). Mit diskutieren kann man auch hier: [www.wer-kennt-wen.de/club/xmk5cnjq](http://www.wer-kennt-wen.de/club/xmk5cnjq)

Ihre FREIEN WÄHLER

# DIE LINKE.

Quierschied

## Die LINKE in Quierschied zieht Resümee auf ihrer Mitgliederversammlung

Im Rahmen der am 17. April 2011 stattgefundenen Mitgliederversammlung des Ortsverbandes Die LINKE Quierschied wurde ein Resümee der politischen Arbeit vor Ort gezogen. Der Vorsitzende des Ortsverbandes, Max Detemple, freut sich über etliche Erfolge in der Quierschieder Kommunalpolitik. Dass die LINKE im Quierschieder Rathaus erfolgreich mit der SPD kooperiert, bringt Quierschied nach vorn, so die Meinung von Mario Kläs, einer der beiden Stellvertreter im Ortsverband. Kürzlich noch habe man auf Initiative der Fraktion etliche prekäre, weil zum Teil schon seit Jahren befristete Arbeitsplätze in feste Stellen umwandeln können. Der Senior der Fraktion, Willi Conrad, kann ebenfalls eine positive Bilanz ziehen. Immerhin hat er erfolgreich für die Einrichtung des Seniorenbeirates gekämpft. Eine Einwohnerfragestunde in Orts- und Gemeinderäten einzurichten, ist auch eine Initiative der Quierschieder LINKEN. Die Vorlage hat der stellver-

tretende Ortsvorsteher von Göttelborn Stefan Schmidt geliefert. Aktuell hat die Linke zur Entlastung von Familien mit kleinen Kindern, älteren Menschen und Kranken, die auf Nutzung von Windeln angewiesen sind, einen Windelzuschuss im Gemeinderat durchgesetzt. Überhaupt ist die LINKE der Meinung, dass der EVS mit seiner unangemessenen Gebührenabzocke unter dem Deckmäntelchen der Müllvermeidung die Schmerzgrenze für die Bürger überschritten hat. Positive Signale gibt es auch über die Arbeit der LINKEN im Regionalverband. So konnte Hannelore Vatter berichten, dass nach langem Kampf ihrer Fraktion im Regionalverband die Mehrheit einen Sozialpass beschlossen hat, den die Gemeinde Quierschied auf Antrag der Fraktion Die LINKE ebenfalls unterstützt. Damit sollen Geringverdiener und Sozialgeldbezieher mehr Chancen haben zu kultureller und gesellschaftlicher Beteiligung. Als Herausforderung sieht Detemple die Haushaltskonsolidierung. Dass die Gemeinde Quierschied die vorhandenen Ressourcen, z.B. die vorhandenen gemeindeeigenen Gebäude und Grundstücke, zum Wohl der Bürger in ihrer Nutzung optimiert, sei wichtig. Hier habe die Verwaltung begonnen, durch Nutzungskonzepte und Vermietung an ortsansässige Vereine effektiver zu werden. Detemple dankte zum Abschluss der Veranstaltung sowohl den Mitgliedern der Fraktionen, wie dem Vorstand und dem Vertreter im Kreisvorstand Hermann Vatter für die geleistete Arbeit. Regina Ider will sich mit den anderen Vorstandsmitgliedern am Vormittag des Ostersonntags traditionell mit einem Infostand und einem kleinen Osterpräsent den Bürgern in allen Quierschieder Ortsteilen präsentieren.

# DIE LINKE.

Quierschied

## Die Linke ist das soziale Gewissen der Gemeinde

Die Fraktion DIE LINKE im Gemeinderat Quierschied hat sich in der Gemeinderatssitzung vom 24. März erfolgreich für die Quierschieder Bürger eingesetzt. Ihrem Antrag auf Gewährung eines jährlichen Windelzuschusses für Familien mit Kleinkindern und kranken Erwachsenen schloss sich die Mehrheit im Gemeinderat an. So werden die genannten Bezugspersonen zukünftig auf Antrag 30,-€ pro Jahr erhalten, um die Entsorgungskosten für Windeln sozial verträglicher gestalten zu können. Familien mit Kleinkindern sollen den Zuschuss in den ersten drei Jahren erhalten, Senioren und Kranke solange sie jeweils ein ärztliches Attest vorlegen. Die LINKE wollte ursprünglich den Zuschuss sogar auf 40,-€ festsetzen lassen, musste jedoch, um mehrheitsfähig zu sein, den anderen Fraktionen

Ingenieurbüro **Schindin** 

## Plakette fällig?



Wir führen die

**Hauptuntersuchung**

**Änderungsabnahmen**

an Ihrem Fahrzeug durch.

**Unsere Prüfstellen in Ihrer Nähe**

### Merchweiler

Quierschiedstr. 20  
66589 Merchweiler  
Gew. Gebiet „Auf Pfuhlst“

Tel: 06825 / 8 01 67 56

### Bexbach

Saarpfalz-Park 105a  
66450 Bexbach  
Gew. Gebiet Ost

Tel: 06826 / 5 32 31

entgegenkommen, die niedrigere Zuschüsse oder wie die Verwaltung keine Entlastung für die Bürger wegen der schwierigen Haushaltslage haben wollten. Ebenso wurde auf Antrag beschlossen, dass der Sozialpass des Regionalverbandes in der Gemeinde zukünftig anerkannt wird und somit in den kommunalen Einrichtungen, wie Schwimmbad oder Bücherei Bürger mit geringem Einkommen nur noch erheblich vergünstigte Gebühren entrichten müssen. Der Fraktionsvorsitzende Max Detemple betonte in seiner Rede, dass trotz aller notwendigen Sparmaßnahmen eine Gemeinde nicht ihr soziales Gesicht verlieren dürfe und gerade den sozial Benachteiligten helfen müsse. Scharfe Kritik übte er in seiner Haushaltsrede an der Landesregierung. Diese würde den Gemeinden Sparen in nicht vertretbarer Höhe vorschreiben, aber selbst reichlich neue Stellen in Ministerien schaffen. Mit den Kosten für die neuen Ministerialstellen könnte man ohne Probleme die Schulden der Gemeinde Quierschied in kurzer Zeit abtragen.

Weiter hat sich Die LINKE für strukturelle Verbesserungs- und Gestaltungsmaßnahmen der Ortsmitten von Göttelborn und Fischbach eingesetzt und entsprechende Gelder im Haushalt mit einstellen lassen. Positiv bewertete Die LINKE, dass trotz aller politischer Differenzen, bis auf die Freien Wähler, alle Parteien den Haushalt gemeinsam tragen und diesem Zustimmung erteilt haben. Eine weitere Gemeinsamkeit, so der Fraktionsvorsitzende Detemple: „Die gesamte Gemeinderatsfraktion Die LINKE vom Seniorenbeauftragten Conrad über den Arbeitnehmervertreter Kläs bis zu mir selbst sind überzeugte Atomkraftgegner. Deshalb sind wir froh, dass eine breite Mehrheit die Verwaltungsvorlage einer Resolution an die französische Regierung mit dem Ziel, das Atomkraftwerk Cattenom sofort stillzulegen, unterstützt hat.“

## DLRG QUIERSCHIED

### WEITERBESTAND DER OG – QUIERSCHIED



Hauptthema unserer Mitgliederversammlung Ende März war die Zukunft der DLRG OG – Quierschied nach der baldigen Schließung unseres Wellenhallenbades Mitte Mai. Die Mitglieder haben einstimmig beschlossen, die Ortsgruppe auch nach der Schließung weiterbestehen zu lassen.

Die Versammlung war der Meinung, dass es in Quierschied durch den Verein „Schwimmen 12 statt 4“ durchaus Perspektiven gibt, in Zukunft wieder 12 statt nur 4 Monate schwimmen zu können.

Außerdem will die OG auch ohne Hallenbad den Jugendlichen im Sommer noch einige Aktivitäten anbieten. Gerade im letzten Jahr ist es uns gelungen eine engagierte und auch schwimmerisch gute Jugendgruppe aufzubauen. Es wäre schade, wenn dies jetzt alles umsonst gewesen wäre.

Als erste Aktion startet Ende Mai ein Campingwochenende in Steinbach bei Ottweiler. Dies wird für euch kostenlos sein und ist ein kleines vorübergehendes „Abschiedsgeschenk“ des Vorstandes für euch. Die technischen Leiter Christian Kremp und Karsten Schmidt werden euch darüber näher informieren. Was bedeutet der Fortbestand der OG für die Mitglieder?

Die meisten von euch haben ihren Mitgliedsbeitrag bis Mai 2011 gezahlt.

Wenn ihr jetzt weiter in der OG bleiben wollt, überweist ihr einfach den Restbetrag für 2011 auf unser Konto. Wer nicht mehr dabei sein möchte, muss dann einfach schriftlich kündigen.

Also Leute, wir werden nicht von der Bildfläche verschwinden! Unsere Arbeit wird sich jetzt vorübergehend nur etwas in den passiven Bereich verschieben.

## ES KÄSBLÄTTSCHE TITELFOTO

Liebe Vereine,  
 wir sind stets auf der Suche nach einem  
 neuen Verein für unser Titelfoto.  
 Wenn Sie Interesse haben, setzen Sie sich  
 einfach mit uns in Verbindung!  
 Wir freuen uns. Es Käsblättsche-Team





## KNEIPP VEREIN QUIERSCHIED

### Jahreshaupt- versammlung

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des Kneipp-Vereins Quierschied fand im Gasthaus Didion statt. In ihrem Tätigkeitsbericht ließ die 1. Vorsitzende Frau Roswitha Riechert das Jahr 2010 Revue passieren.

Der Verein hat 1670 Mitglieder, 48 Bewegungsgruppen und 22 Übungsleiter. Trotz des leichten Mitgliederrückganges gegenüber 2009, bleibt der Kneipp-Verein Quierschied immer noch der mitgliederstärkste Verein in der Gemeinde. Frau Riechert verwies in ihrem Bericht auch auf das attraktive und breit gefächerte Kursangebot und zeigte sich zufrieden mit der Jugendarbeit. Sie betonte auch die Wichtigkeit der Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Gruppen, dem Vorstand und den Mitgliedern für den Erfolg unserer Gesundheitsbewegung. Frau Riechert verwies auf die Probleme durch die Schließung des Quierschieder Hallenbades zum Ende der Saison. Es müssen für sechs Gruppen – Aqua-Jogging und Aqua-Fitness neue Trainingsstätten gefunden werden. Gespräche würden mit Friedrichthal und Dudweiler geführt. Nach dem Bericht der Schatzmeisterin und der Kassenprüfer erfolgte die Neuwahl des Vorstandes, bei der es kaum Veränderungen gab. Bei der Wahl wurde Frau Roswitha Riechert einstimmig im Amt bestätigt. Des Weiteren wurden Renate Salm als

  
aktiv & gesund  
Quierschied e.V.

stellvertretende Vorsitzende, Christel Maurer Schatzmeisterin, stellvertretende Schatzmeisterin Rosel Sorey, Schriftführerin Mechthild Lauterbach, stellvertretende Schriftführerin Hilde Dill-Fraune, Jugendwartin Laura Hübschen, Pressewartin Ulrike Morbacher in ihren Ämtern bestätigt. Dem Beirat gehören Alois Bastian, Kerstin Bost, Dagmar Dillenburg, Claudia Jochum und Albert Schommer an. Frau Riechert bedankte sich bei den ehemaligen Vorstandsmitgliedern Frau Doris Becker und Frau Ilse Dick für ihre geleistete Arbeit.



Im Rahmen der Versammlung konnte Frau Riechert 73 Mitglieder für ihre langjährige Zugehörigkeit zum Verein ehren. Für 10 jährige Mitgliedschaft wurden 47 Mitglieder ausgezeichnet. Für 25 Jahre Selma Rogalla, Maria Klein, Willi Meiser, Dieter und Marliese Baldauf, Klaus und Berta Krass, Peter und Helga Lenten, Ernst und Katharina Stumm, Siegfried und Gerda Müller, Werner und Ilja Salzmann, Heinrich und Maria Scherer, Friedel und Alexa Trouvain, Dirk und Petra Walter und Michael und Monika Weil. Für 30 Jahre Mitgliedschaft wurden Frau Ilse Kipper, Frau Ursula Fery, Frau Helene Göbel, Frau Ulla Langlois, Frau Elli Missi, Frau Elisabeth Müller, Frau Maria Zehender, Familie Manfred und Christel Maurer, Familie Dieter und Dagmar Krämer, Familie Alfred und Monika Schaum, Familie Wilfried und Gaby Lahr und Familie Jörg und Marion Walter geehrt. Auch in diesem Jahr konnte Frau Riechert eine besondere Ehrung vornehmen. Frau Mathilde Weber wurde für 40 jährige Mitgliedschaft im Kneipp-Verein Quierschied ausgezeichnet.

stellvertretende Vorsitzende, Christel Maurer Schatzmeisterin, stellvertretende Schatzmeisterin Rosel Sorey, Schriftführerin Mechthild Lauterbach, stellvertretende Schriftführerin Hilde Dill-Fraune, Jugendwartin Laura Hübschen, Pressewartin Ulrike Morbacher in ihren Ämtern bestätigt. Dem Beirat gehören Alois Bastian, Kerstin Bost, Dagmar Dillenburg, Claudia Jochum und Albert Schommer an. Frau Riechert bedankte sich bei den ehemaligen Vorstandsmitgliedern Frau Doris Becker und Frau Ilse Dick für ihre geleistete Arbeit.



**VOLLEYBALL  
TV QUIERSCHIED**

**TV Quierschied  
Saarlandmeister  
U12m/mix 2011**



Am Sonntagnachmittag war es vollbracht. Die männliche U12 Jugend des TV Quierschied 1 hat über 2 Tage und in 10 Spielen nicht nur den erfolgreichsten sondern auch den schönsten Volleyball gespielt. Mit druckvollen Aufschlägen und schönen Spielaufbau waren die jungen Männer nicht zu bezwingen. Es spielten: TVQ1 Jule Stoos, Moritz Lauterbach, Moritz Willscheid und Luca Meyer. Auch auf den weiteren Plätzen waren die Quierschieder Volleyballer sehr erfolgreich. TVQ3 3. Platz, TVQ2 6. Platz und TVQ4 9. Platz. Die weiblichen Platzierungen: TVQ1 3. Platz, TVQ3 13. Platz und TVQ2 14. Platz.

**Herzlichen Glückwunsch an die U12m TVQ1 für den Saarlandmeistertitel und der gesamten Jugendabteilung des TV Quierschied.**



**Volleyballer im Schaufenster**

Ein großes Danke schön, an die Calendula Apotheke mit Frau Jensch und ihrem Team. Die unsere Trainer und Betreuer mit Erste Hilfe Taschen ausgestattet hat. Des Weiteren für das bereitstellen eines Schaufensters am Alten Markt, in dem sich die Sparte Volleyball bereits im „Süden“ befindet. Schaut mal vorbei.

**Hallo Volleyballfreunde des TV Quierschied,** wie jedes Jahr startet der TVQ am 01.05.2011 eine 1. Mai Feier.

Diesmal haben wir uns entschieden, mit einer Wandergruppe gemeinsam in den Mai zu feiern. Treffpunkt ist um 09:45 Uhr an der Jahnturnhalle in Quierschied.

Alle Freunde, Spieler, Jugendliche, Eltern und Geschwister der Sparte sind herzlich eingeladen an der Tour teilzunehmen.

Für das leibliche Wohl ist wie gewohnt bestens gewohnt.

Die Tour endet an den Quierschieder Beachfeldern, wo wir anschließend die Willi-Meiser Beacharena für die Freiluftsaison eröffnen. Bitte bei den Trainern anmelden!!



## KV DIE QUIERSCHDER WAMBE E.V. INFORMIERT



### Mitgliederversammlung

Am Freitag, den 15. April 2011 fand unsere Mitgliederversammlung mit turnusgemäßen Neuwahlen des Vorstandes statt. In seinem Tätigkeitsbericht zog unser alter und neuer 1. Vorsitzender Hans-Peter Schumacher unter anderem ein positives Resümee unserer Jubiläumssession und bedankte sich nochmals bei allen, die zu diesem Erfolg beigetragen haben. Ebenfalls hob er die erbrachte Arbeitsleistung bei der Renovierung des Vereinsheimes hervor. Für die anstehenden Neuwahlen bestimmten die anwesenden Vereinsmitglieder unser Ehrenmitglied Leo Wagner als Versammlungsleiter. Der Geschäftsführende Vorstand wurde einstimmig und komplett wieder gewählt. Lediglich im erweiterten Vorstand gab es einige wenige Änderungen. Der Vorstand setzt sich zukünftig wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender:	Hans-Peter Schumacher
2. Vorsitzender:	Joachim Schröder
Elferratspräsident:	Wolfgang Schug
Kassierer:	Harald Kettering
Stellv. Kassiererin:	Melanie Prinz
Schriftführerin:	Claudia Schug
Stellv. Schriftführer:	Carsten Johann
Organisationsleiter:	Heiko Jungbluth
Stellv. Organisationsl.:	Michael Weyand-v.Tilly
Jugendwartin:	Claudia v. Tilly
Vertreterin Büttenred- ner:	Rieke Jungfleisch
Vertreter Garten:	Julia Schmidt
Vertreter Technik:	Sascha Schröder
Vertreter Heuler:	Angelika Schröder
Vertreter Männerballett:	Heinz Grotzfeld

Als Kassenprüfer wurden Maritta Michel und Thomas Lachtrupp gewählt. An dieser Stelle bedanken wir uns bei den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern Margit Berndt, Armin Roos, Sandra Schmidt und Ann-Kristin Schumacher für die geleistete Arbeit.

**ALLE  
VERANSTALTUNGSFOTOS  
UND AUSGABEN  
FINDEN SIE  
AUCH UNTER WWW.  
KÄSBLÄTTSCHE.DE**

## DER PENSIONÄRVEREIN QUIERSCHIED INFORMIERT!

Bei unserer diesjährigen Osterfeier, die bereits am 12.04.2011 stattfand, wurden alle Anwesenden mit einer kleinen Osterüberraschung erfreut. Natürlich gab es wie immer selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Der Saal im Gasthaus Didion war bis auf den letzten Platz besetzt.

Unsere Vorsitzende Frau Gisela Piro begrüßte alle Anwesenden und stellte die geplante Halbtagesfahrt nach Bernkastel am 15.06.2011 vor.

Los geht es um 12:45 Uhr in der Humes, und um 13:00 Uhr an der Post. In Bernkastel angekommen, steht der Nachmittag zur freien Verfügung. Im Anschluss geht die Fahrt zur Klosterbrauerei Machern wo wir den Tag gemütlich ausklingen lassen.

Der Preis beträgt 12 € pro Person.

Anmeldungen bitte bis zum 15.05.2011 bei Frau Gisela Piro.

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am 15.05.2011 statt.





## 11. FREUNDSCHAFTS-LAUF IN QUIERSCHIED

Die Laufsaison der Leichtathleten im TV Quierschied startet auch dieses Jahr mit dem Freundschaftslauf.



Am Samstag, den 7. Mai um 15.00, treffen wir uns an der Jahnturnhalle. Es wäre schön, wenn viele Läufer und Walker aus Quierschied daran teilnehmen und Quierschied als lauffreudige Gemeinde präsentieren könnte.

Kuchenspenden werden von den Leichtathleten dankbar angenommen.

Spender können sich bei Christa Fries (Tel. 06897/6934) oder Harald Tinnes (06897/64108) melden.

**MALTESER  
HILFSDIENST E.V.  
ORTSGLIEDERUNG  
QUIERSCHIED**



# Malteser

...weil Nähe zählt.

### Aktiv bei den Maltesern mitarbeiten

Wenn Sie ihre Erste Hilfe Kenntnisse auffrischen bzw. erweitern wollen und sich ehrenamtlich im sozialen Bereich engagieren möchten, dann sind sie bei uns genau richtig.

Unsere Hauptaufgaben sind z.B. die Breitenausbildung der Bevölkerung in Erste Hilfe, die Durchführung von Sanitätsdiensten bei öffentlichen Veranstaltungen, Alten- und Behindertenbetreuung, sowie Jugendarbeit. Sollten wir ihr Interesse geweckt haben und sie sind daran interessiert, die Malteser näher kennen zu lernen, dann kommen sie doch einfach zu uns. Wir zeigen ihnen die Möglichkeiten, wie man sich qualifizieren kann, um bei den Maltesern aktiv mitzuwirken.

Weitere Infos im Internet: [www.malteser-quierschied.de](http://www.malteser-quierschied.de)

Hier können sie auch unsere aktuellen Kurstermine, vorwiegend Erste Hilfe Kurse für Führerscheinbewerber einsehen bzw. runterladen.

Weitere Kurse, Erste Hilfe am Kind, Erste Hilfe Training, Einweisung am Frühdefibrillator usw. führen wir selbstverständlich auch durch, wobei wir hier auf eine Mindestzahl von Kursbesuchern angewiesen sind. Sollten sie Interesse haben, melden sie sich einfach.

Gerne informieren wir sie vorab telefonisch unter der Rufnummer 06872-921885 (Stephan Wiegert).

## FV FISCHBACH 1915 E.V.



### Außerordentliche Mitgliederversammlung

Pünktlich um 20.00 Uhr konnte der 1. Vorsitzende, Bernd Beres, 38 Mitglieder im Sportheim begrüßen. Nach der Totenehrung ging es auch um den einzigen Tagesordnungspunkt, der Spielgemeinschaft mit Göttelborn.

Nachdem alle Fragen zur Zufriedenheit beantwortet wurden kam es zur Abstimmung, die zu dem Ergebnis führte, dass die Voraussetzungen für eine Spielgemeinschaft mit dem SV Germania 1913 Göttelborn e. V. erfüllt sind.

Die Planungen für das Hobbyturnier „Ein Dorf kickt um die Wutz“ sind in vollem Gange.

Anmeldungen können noch bei Marc Zundel unter der Telefonnummer 0176-32846042 erfolgen.

Gespielt wird auf dem Kleinfeld mit 7-er Mannschaft.

Pro Mannschaft dürfen nur 3 Aktive (Aktive, Jugend, Alte Herren) eingesetzt werden.

### Aktive

Der Saisonabschluss findet in diesem Jahr am 28.05. ab 18.00 Uhr im und am Sportheim statt. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.





## Haus & Grund®

Eigentümerschutz - Gemeinschaft

Quierschied e.V.

### Mitgliederversammlung:

Am Sonntag, den 22.05.2011 findet um 16 Uhr im Gasthaus Didion in Quierschied unsere diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totenehrung
2. Grußworte der Gäste
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit, Anträge zur Tagesordnung, Genehmigung der Tagesordnung
4. Verlesen der Niederschrift der Mitgliederversammlung 2010, Genehmigung
5. Geschäftsbericht des 1. und des stellvertretenden Vorsitzenden
6. Rechenschaftsbericht des Schatzmeisters
7. Prüfungsbericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Berichten
9. Wahl einer Versammlungsleiterin bzw. eines Versammlungsleiters
10. Entlastung des Vorstandes
11. Neuwahl des 1. Vorsitzenden
12. weitere Neuwahlen:
  - des stellvertr. Vorsitzenden
  - des Schatzmeisters
  - des stellvertr. Schatzmeisters
  - des Schriftführers
  - des stellvertr. Schriftführers
  - der Beisitzer
13. Satzungsergänzung:
  - § 9 Abs. 5.b) soll wie folgt ergänzt werden: „Die Bestellung des Vorstandes erfolgt auf Beschluss der Mitgliederversammlung. Er wird für 2 Jahre -beginnend mit der Wahl in der Mitgliederversammlung 2009- bestellt.“
14. Verschiedenes
15. Schlusswort des Vorsitzenden und Ende der Mitgliederversammlung 2011

Der Vorstand bittet alle Mitglieder um rege Teilnahme. Für jeden Teilnehmer halten wir Kuchen und Kaffee oder Tee bereit.

Eine Ausfertigung der Satzung kann in unserer Geschäftsstelle kostenfrei ausgehändigt werden.

In der Mitgliederversammlung liegen ebenfalls ausreichend Ausfertigungen der bisherigen Satzung vor.

### Fahrt zur Bundesgartenschau

Am 1. Juni (dem Mittwoch vor Christi Himmelfahrt) fahren wir nach Koblenz zur Buga 2011. Die Fahrt kostet mit Frühstück, Eintritt und Seilbahnfahrt

35,- € für Mitglieder und 40,- € für Nichtmitglieder. Anmeldungen in unserer Geschäftsstelle in Quierschied, Tel. 06897-66921. Es sind nur noch wenige Plätze frei!



## VERBAND WOHN EIGENTUM

Siedlergemeinschaft Fischbach – Camphausen

### KRÄUTERWANDERUNG

Liebe Siedlerfreunde, die Siedlergemeinschaft Fischbach-Camphausen lädt ihre Mitglieder für Sonntag, den 22. Mai um 14.00 Uhr zu einer Kräuterwanderung ein. Treffpunkt ist unser neuer Versammlungsort „Die alte Schule“ in der Schulstrasse 39 in Fischbach. Das Motto lautet: „Unsere heimischen Wildpflanzen und Heilkräuter“. Im Anschluss an die Wanderung treffen wir uns in unseren Räumlichkeiten in der alten Schule, um eine Verkostung der gesammelten Kräuter vorzunehmen. Zudem werden bei einem kleinen Umtrunk alle Fragen zu den Kräutern von der Expertin Rita Götzinger aus Bildstock, die auch die Wanderung begleitet, gerne beantwortet. Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bei unserem Vorsitzenden Harald Kraußhaar unter der Telefonnummer: 87 9 64 ab 19.00 Uhr.

### TAGESFAHRT ZUR BUGA NACH KOBLENZ

Am Samstag, dem 17. September 2011 fahren wir mit dem Bus zur Bundesgartenschau nach Koblenz. Unterwegs wird ein traditionelles Bergmannsfrühstück gereicht. Der Eintritt in die Buga ist im Fahrpreis enthalten. Die Fahrt kostet 33.-- Euro (inkl. Frühstück und Eintritt in die Buga). Anmeldungen bitte bis 31. Mai bei unserem Vorsitzenden Harald Kraußhaar, Tel. 87964 ab 19.00 Uhr.

Desweiteren findet unsere betreute jährliche Jugendfreizeit-Fahrt vom

02. Juli bis 09. Juli 2011 nach Burg Falkenstein in der Pfalz statt. Eine Woche für Kinder im Alter von 7 bis 14 Jahre. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Der Preis beträgt 140.-- Euro. Anmeldung bei unserem Vorsitzenden und Landesjugendwart Harald Kraußhaar, Tel: 87964 ab 19.00 Uhr.

Verband Wohneigentum Saarland e.V.

Siedlergemeinschaft Fischbach-Camphausen

### DS CROISSANT VEREINS- NACHRICHTEN



Aufgrund von fast 30 Vereinsmitgliedern entschied sich der Vorstand des DS Croissant (DSC) am Jahresanfang, den Verein in etwa 2 gleich starke Mannschaften zu teilen.

Nach jetzt fast viermonatiger Testphase und einigen Spielen der DSC 1 und DSC 2 kann man schon ein recht gutes Ergebnis verbuchen. Somit sehen wir der Zukunft positiv entgegen und werden ab 2012 offiziell mit 2 Mannschaften im „Dartzirkus“ mitmischen.

#### **Spielergebnisse:**

Am Samstag, den 02.04.2011 spielte der DS Croissant 1 gegen die DC Werfwutze-Kupferkanne. Das Mannschaftsspiel wurde 8 : 10 verloren. Auch zwei der 3 Stiefelspiele wurden abgegeben und man konnte nur ein einziges Doppel gewinnen.

Am selben Abend spielte die DS Croissant 2 beim DC Sportheim in Fischbach. Hier konnte man einen überragenden Sieg einfahren, das Mannschaftsspiel endet 14 : 6. In den anschließenden Doppel ließen wir dem Gegner keine Chance und gewannen alle 3 Spiele.

Eine Woche später gab es für den DSC 2 gegen den DC Oldtimer eine Auswärtsniederlage. Nachdem wir in der Hinrunde noch gut mithalten konnten, gaben wir in der Rückrunde wichtige Spiele ab, so daß wir das Mannschaftsspiel mit 9 : 13 verloren. In den darauf folgenden Stiefelspielen konnte der DSC 2 Spiele gewinnen; lediglich das 3. Spiel mussten wir an die Gäste abgeben.

Die DS Croissant 1 spielten an diesem Abend zuhause gegen den DC Cartoon aus Sulzbach. Das Mannschaftsspiel endete mit 11 : 7 zu unseren Gunsten und auch bei den Stiefelspielen konnte man 2 gewinnen.

Der DC Waldeck war am Samstag, den 16.04.2011 zu Gast beim DSC 2. Es sollte ein spannender Abend werden, denn schon in der Hinrunde lagen wir fast gleichauf; dennoch gewannen wir den 1. Durchgang mit 7 : 6. Auch im 2. Durchgang war es ein reger Schlagabtausch, doch schließlich behielt der DSC die Oberhand und gewann auch die Rückrunde mit 7 : 6. Somit ging das Mannschaftsspiel, vielleicht etwas glücklich, mit 14 : 12 an den Verein aus dem Fischbachtal.

Wer jetzt dachte, dass sich der Zweikampf auch in den darauf folgenden Stiefelspielen fortsetzte, sollte Recht behalten. Es war ein Kopf an Kopf-Rennen und am Ende gab es ein Remis mit 2 : 2.

### FREIWILLIGE FEUERWEHR LÖSCHBEZIRK QUIERSCHIED

#### **Die 112 wird 110!**

Einverstanden, es ist kein klassisches Jubiläum, das der Löschbezirk Quierschied in diesem Jahr feiert.

Aber dennoch aller Ehren wert: 110 Jahre im Dienst für Sie, die Quierschieder Bürger.

Aus diesem Grund werden am 1. und 2. Juni (Vatertag) die Türen des Gerätehauses in der Schumannstraße weit geöffnet. Seien Sie dabei und erleben Sie ein umfangreiches Angebot an Information, Unterhaltung sowie Speisen und Getränken.

Eröffnet wird die Veranstaltung am Mittwoch (1.6.) um 18.00 Uhr mit einem zünftigen Fassanstich. Am Donnerstag (2.6., Christi Himmelfahrt) können Sie ab 10.00 Uhr den musikalischen Frühschoppen einnehmen. Gegen 10.30 Uhr werden befreundete Wehren ihr Können im Rahmen einer Großübung an der Jahnturnhalle eindrucksvoll unter Beweis stellen. Zum anschließenden Mittagessen bieten wir Ihnen „Gefüllte mit Sauerkraut“ sowie Schwenkbraten mit Kartoffelsalat an. Nachmittags können Sie sich bei verschiedenen feuerwehrtechnischen Vorführungen von der Leistungsfähigkeit Ihrer Quierschieder Feuerwehr überzeugen. Außerdem sorgen die angebotenen Spiele für viel Spaß bei den Kindern. Auch Kaffee und Kuchen stehen für Sie bereit. An beiden Tagen spielen befreundete Musikzüge für Sie auf. Sie sehen: wir haben ein Paket geschnürt, das für Jung und Alt kaum Wünsche offen lässt. Daher: bereiten Sie sich ein paar schöne Stunden und zeigen Sie Ihre Verbundenheit zur Ihrer Quierschieder Feuerwehr.

**ELTERNVERTRETUNG  
UND GRUNDSCHUL-  
FÖRDERVEREIN  
FISCHBACH E.V.**



**Birgit Geerkens ist  
die neue Vorsitzende des  
Grundschulfördervereins**



*Gernot Abrahams, Gabi Kittl, Birgit Geerkens, Ulli Johann, Daniela Simoni*

Gabi Kittl konnte bei ihrem Rechenschaftsbericht für das letzte Jahr auf viele tolle Aktionen für die Kinder hinweisen. Abgesehen vom Verkauf der Pausenmilch, den Zuschüssen für Abschlussfahrt und die Kinderoper Tim und Tam im Opernland wirkte der Förderverein wie in jedem Jahr beim Weihnachtsmarkt mit. Unser Schulelternsprecher Gernot Abrahams bedankte sich vor allem bei der unbürokratischen Kostenübernahme für die beiden Projekte zur Gewaltprävention „Geheimsache Igel“ und dem „Wing Tsun“ Kurs für alle Kinder. Leider stellte Gabi Kittl ihr Amt aus beruflichen Gründen zur Verfügung, aber sie wird der neuen 1. Vorsitzenden als Besitzerin im Vorstand noch mit Rat und Tat zur Verfügung stehen. Zur neuen 1. Vorsitzenden wurde Birgit Geerkens gewählt. Sie ist seit Jahren in der Elternvertretung tätig und allen Eltern bestens bekannt. In der Folge wurde als Stellvertreter Gernot Abrahams, zur Schatzmeisterin Ulli Johann und als Schriftführerin Daniela Simoni gewählt. Die Kasse wird von Heike Beyer und Johannes Sinnwell geprüft.

Abschließend dankten alle Anwesenden Gabi Kittl für die geleistete Arbeit in den letzten Jahren. Zur 50 Jahrfeier am 29.10.2011 möchte sich der Förderverein mit einem „Show-Act“ beteiligen und noch vor den Sommerferien sollten die Hüpfkästchen auf dem Schulhof im Rahmen einer Elternaktion wieder aufgemalt werden.

**SV QUIERSCHIED - FV FISCHBACH**





## DIE SPORTVEREINIGUNG QUIERSCHIED INFORMIERT



### Gegen Fischbach geblüht, in Neuweiler geschwächt

Ein Schützenfest feierten die Spieler und Fans der Sportvereinigung Quierschied am Sonntag, den 10. April, auf der Sportanlage am Franzenhaus. Bei herrlichem Wetter und vor gut 400 Zuschauern zeigte zunächst die zweite Mannschaft, dass sie



ihren direkten Verfolger um die Meisterschaft in der Kreisliga B Obere Saar unbedingt besiegen wollte. Dank einer übertra-

genden ersten Hälfte war der am Ende mit 7:0 überdeutliche Sieg nie gefährdet. Beim Stand von 4:0 wechselten beide Mannschaften die Seiten. Besonders erfreulich: Die Geburtstagskinder Mauricio Treske und Christian Meiser versüßten sich ihren Ehrentag mit je einem Treffer.

Auch die erste Mannschaft dominierte das Spiel



über weite Strecken, musste aber durch einen umstrittenen Foulelfmeter ein Gegentor hinnehmen. Aufgrund der Anzahl der Chancen, hätten beide Siege auch durchaus höher ausfallen können.

Eine Woche später wäre man von Seiten der „Quierschder“ froh gewesen, in Neuweiler überhaupt zu punkten. Die Sportvereinigung handelte sich dort nämlich ihre zweite Saisonniederlage ein. Beim 2:3 (2:1) in Neuweiler ging die Mannschaft von Spielertrainer Markus Woll zwar durch Andreas Breier und Woll selbst mit 2:0 in Führung, verpasste



es aber in der Folge, ihre Führung auszubauen. Stattdessen markierten die aufopferungsvoll kämpfenden Gastgeber noch vor der Pause den 2:1-Anschlussstreffer. Auch nach dem Seitenwechsel schaffte es der spielstärkere Tabellenführer aus Quierschied nicht, sich entscheidend gegen die tief stehende DJK-Abwehr durchzusetzen und das Ergebnis zu seinen Gunsten zu halten. Neuweilers Kalle Weller sorgte mit einem Sonntagsschuss für den 2:2-Ausgleich, den Michael Bellia wenig später zum 3:2-Endstand ausbaute. Die von Marco Molter trainierte zweite Mannschaft löste ihre Aufgabe besser und hat mit dem 9:0-Sieg in Neuweiler die Meisterschaft in der Kreisliga B Obere Saar so gut wie klar gemacht. Die Erste muss ihre vorzeitige Meisterschafts-Feier wegen der Niederlage in Neuweiler auf die Zeit nach Ostern verschieben.

Schieben oder besser „ziehen“ werden die Aktiven der Sportvereinigung ihr schon berüchtigtes Mai-Wähnsche. Und zwar traditionell am 1. Mai durch die Wälder und Gassen von Quierschied und Umgebung. Wie auf den Fotos zu sehen, hatten alle Beteiligten auf der letzten gemeinsamen Tour 2009 viel Spaß. Das wird auch dieses Mal so sein.



### Die letzten Pflichtspiele der Saison 2010/2011

#### 1. Mannschaft:

Sonntag, 08.05.2011, 15 Uhr:  
Spvgg. Quierschied - SV Bübingen II  
Sonntag, 15.05.2011, 15 Uhr:  
FV Bischmisheim II - Spvgg. Quierschied  
Sonntag, 22.05.2011, 15 Uhr:  
Spvgg. Quierschied - TuS Jägersfreude

### Das letzten Pflichtspiele der Saison 2010/2011

#### 2. Mannschaft:

Sonntag, 15.05.2011, 13.15 Uhr:  
FV Bischmisheim III - Spvgg. Quierschied II  
Sonntag, 22.05.2011, 13.15 Uhr:  
Spvgg. Quierschied II - TuS Jägersfreude II

Weitere Informationen auf: [www.svquierschied.de](http://www.svquierschied.de)



## BIO-KABELJAUFILETS MIT CHORIZO-ARTISCHOCKEN-RAGOUT



Quelle: deutschesee.de

### Zutaten für 2 Personen:

300 g Bio-Kabeljaufilets, bspw. „Tiefgekühlte Gourmetportionen“ von „Deutsche See“	Olivenöl Salz, Pfeffer, Knoblauch
1 Artischocke, mittelgroß	1 Zweig Thymian, frisch
1/2 Zitrone	1 Zweig Rosmarin, frisch
2 Tomaten Olivetti, mittelgroß	100 ml Weißwein
50 g Chorizo	100 ml Sahne

### ZUBEREITUNG (CA. 30 MINUTEN):

Um an das „Herz“ der Artischocke zu gelangen, den Strunk herausbrechen, die obere Hälfte trennen, die untere Seite glatt abschneiden und sofort mit Zitronensaft einreiben, die äußeren Blätter entfernen. Die restlichen Lamellen abschneiden und das Artischockenherz sofort in kleine Stücke schneiden und wiederholt mit Zitronensaft einreiben.

Die Tomaten in kochendem Wasser kurz abbrühen, in kaltes Wasser geben und die Haut abziehen. Anschließend vierteln und die Kerne entfernen.

Chorizo in Scheiben schneiden, ohne Öl kurz anbraten und dann auf einem Stück Küchenpapier abtropfen lassen.

Artischocken in Olivenöl anbraten, mit Salz, Pfeffer, Knoblauch würzen und den geschnittenen Kräutern verfeinern. Tomaten hinzugeben und kurz mitbraten. Pfanne beiseite stellen und die Chorizoscheiben unterheben. Weißwein und Sahne hinzugeben und kurz vor dem Anrichten alles noch einmal aufkochen lassen.

Kabeljaufilet mit Salz und Pfeffer würzen. In etwas Olivenöl, auf der Hautseite zuerst, je Seite ca. 3 Minuten braten.

Zutaten nach Belieben neben dem Filet anrichten.

## TITELBILD



**hintere Reihe v. l. n. r.:** Andreas Mörsdorf, Sven Schö-  
necker, Sascha Wissler, Frank Weißgerber, Marc Weiss,  
Christoph Knorst, Thorsten Schulz, Melanie Weiss,  
Martin Mörsdorf, Thomas Thömmes

**vordere Reihe v. l. n. r.:** Dominique Maul,  
Janine Carlino, Tobias Stein, Daniela Schmitt,  
Patrick Jungfleisch

**es fehlten:** Andreas Morsch, Claudia Bender,  
Heinz Bender, Patrik Schmitt, Micha Korff,  
Detlef Guldner, Christian Schönecker



### Impressum:

Ausgabe:	05/2011 · Mai 2011
Herausgeber:	RDS Verlag UG · Es Käsblättsche · D. Henkes Marienstraße 18a · 66287 Quierschied
Redaktion:	Es Käsblättsche, Nina Hajiannia, Houtan Hajiannia, Hans Norbert Schneider
Redaktion Medizin:	Dr. Markus Schadt
Gesamtherstellung:	RDS Verlag UG · Es Käsblättsche
Erscheinungsweise:	monatlich
Anzeigen:	Houtan Hajiannia, Hans Norbert Schneider
Fotos:	Houtan Hajiannia, Nina Hajiannia, Klaus-Peter Henkes, von Vereinen u. Privatpersonen
Titelfoto:	RDS Verlag UG
Redaktionsschluß:	für Ausgabe Juni 2011 23. Mai 2011 · 12.00 Uhr

Der Herausgeber haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos ebenso für Satz- und Druckfehler. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck von Texten und Fotos nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion wieder. Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers veröffentlicht werden.

RDS Verlag UG · Es Käsblättsche  
Marienstraße 18 a · 66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02 · Fax 06897 / 9 24 95 03  
info@kaesblaettsche.de · redaktion@kaesblaettsche.de  
anzeigen@kaesblaettsche.de · www.kaesblaettsche.de



# Gold- und Münzankauf

**Kaufe Gold, Silber, alten Modeschmuck,  
Armband- und Taschenuhren,  
Gold- und Silbermünzen, Medaillen und Banknoten.**

**Spezialisiert auf dem Münzgebiet  
können wir brillante Preise anbieten.**

**Testen und besuchen Sie uns!  
Gerne auch bei einer kostenlosen Tasse Kaffee.**

**Neu - Jetzt auch Ankauf von versilberten Bestecken,  
Schalen, Becher e.t.c. und Zinn Ankauf - NEU**



**Münzfrank  
Marienstraße 6  
66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 9 24 24 92  
Mobil: 0160 / 97 74 07 30**

**Öffnungszeiten täglich von  
9.00 Uhr - 12.00 Uhr · 14.30 Uhr - 17.30 Uhr  
Mittwoch nachmittag und Samstag geschlossen**



Wir bringen Farbe in Ihre Werbung

## Werbung aus einer Hand!

Service für alle Phasen der Produktion;  
von der Beratung & Konzeption,  
über das Design bis hin zum Endprodukt!

- Bildbearbeitung und kreative Bildretusche
- Entwicklung von Logo, Schriftzug und Signet
- Erstellung von Geschäftsausstattungen (Briefpapier, Visitenkarten, etc.)
- Gestaltungen aller Art, wie z.B. von Image- und Werbebroschüren, Flyern, Werbeanzeigen, Werbedisplays und -plakaten
- Webdesign
- Pop- und Roll-Up-Systeme
- Messe- und Ausstellungssysteme
- Digitaler Großformatdruck
- Schilder- und Folienschriften
- Scans
- Druckservice



- Marienstraße 18a  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 92 49 502  
• rds@reprodesign.de

- Saarbrücker Straße 19a  
66292 Riegelsberg  
Tel. 06806 / 30 60 978  
• www.rdsverlag.de